WAGNER

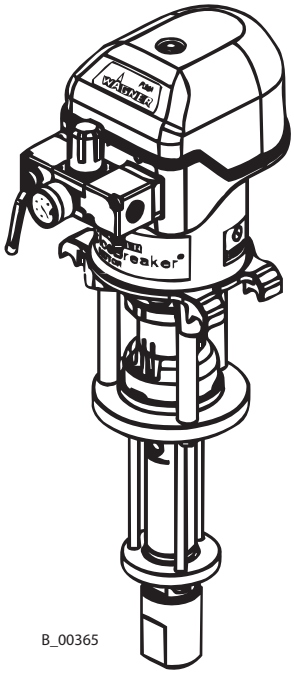
Traduction du mode d'emploi original

Wildcat 18 - 40
Puma 28 - 40

Edition 03/2011

IceBreaker Pompe à piston

Débit 40 cm^3



B_00365

CE Ex **II 2G IIB c T3 X**

Sommaire

1	**A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI**	**5**
1.1	Langues	5
1.2	Avertissements, indications et symboles dans ce mode d'emploi	5
2	**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**	**6**
2.1	Consignes de sécurité pour l'exploitant	6
2.1.1	Matériel électrique	6
2.1.2	Qualification du personnel	6
2.1.3	Environnement de travail sûr	6
2.2	Consignes de sécurité pour le personnel	6
2.2.1	Manipulation sûre des appareils de pulvérisation WAGNER	7
2.2.2	Mise à la terre de l'appareil	7
2.2.3	Tuyaux de peinture	7
2.2.4	Nettoyage	8
2.2.5	Manipulation de liquides dangereux, vernis et peintures	8
2.2.6	Contact avec des surfaces chaudes	8
2.3	Utilisation conforme	8
2.4	Utilisation dans la zone à risque d'explosion	9
2.4.1	Utilisation conforme	9
2.4.2	Identification de la protection contre les risques d'explosion	9
2.4.3	Marquage « X »	9
3	**GARANTIE PROFESSIONAL FINISHING DE 3+2 ANS**	**10**
3.1	Étendue de la garantie	10
3.2	Période de garantie et enregistrement	10
3.3	Règlement	10
3.4	Exclusion de la garantie	11
3.5	Clauses complémentaires	11
3.6	Déclaration de conformité CE	12
3.7	Indications sur les règlements et directives allemands	12
4	**DESCRIPTION**	**13**
4.1	Domaines d'application	13
4.1.1	Utilisation conforme	13
4.1.2	Peintures utilisables	13
4.1.3	Domaines d'utilisation recommandées	13
4.3	Caractéristiques	14
4.3.1	Matériaux des pièces en contact avec la peinture	14
4.3.2	Garnitures V recommandées	14
4.3.3	Caractéristiques techniques	15
4.3.4	Dimensions et raccords	16
4.3.5	Courant volumétrique	17
4.3.6	Diagramme de puissance	17
4.4	Fonction	19
4.4.1	Pompe	19
4.4.2	Unité de régulation de pression	20
4.4.3	Filtre haute pression (Option)	21
4.4.3.1	Filtre haute pression standard	21
4.4.3.2	Combinaison de décharge de filtre (Option)	21

Sommaire

5	**MISE EN SERVICE ET UTILISATION**	**22**
5.1	Mise en place et raccord	22
5.1.1	Mise à la terre	23
5.2	Mise en service	25
5.2.1	Consignes de sécurité	25
5.2.2	Remplissage de fluide séparateur	26
5.2.3	Nettoyage de base	27
5.2.4	Remplissage de produit	27
5.3	Travails	28
5.3.1	Pulvériser	28
5.3.2	Interruptions de travail	28
5.3.3	Mise hors service et nettoyage	29
5.4	Stockage à long terme	29
6	**ERREURS, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS**	**30**
6.1	Recherche des pannes et entretien	30
6.2	Maintenance	31
7	**ACCESSOIRES**	**32**
7.1	Accessoires pour Wildcat et Puma Pompes	32
7.2	Table de sélection Trade Tip buses (Airless)	36
8	**PIÈCES DE RECHANGE**	**38**
8.1	Comment commander les pièces de rechange ?	38
8.2	Vue d'ensemble des sous-ensembles	39
8.3	Moteurs pneumatiques	40
8.3.1	Moteurs pneumatiques Wildcat et Puma	40
8.3.2	Régulateur de pression Moteur pneumatique Wildcat et Puma	44
8.4	Pompes de produit	45
8.4.1	Pompe de produit 40 ccm	45
8.5	Filtre de haute pression	48
8.6	Combinaison de décharge de filtre	50
8.7	Chariot	51
8.9	Chariot de transport élévateur pneumatique	52
8.10	Chariot de transport élévateur	55
8.11	Dispositif de levage mural pneumatique	57
8.12	Dispositif de levage mural	60

1 A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi contient des informations concernant la manipulation, la remise en état et la maintenance de l'appareil.
→ Utiliser l'appareil uniquement dans le respect de cette notice.

1.1 LANGUES

Ce mode d'emploi est disponible dans les langues suivantes :

Langue :	Référence	Langue :	Référence
Allemand	2302505	Anglais	2303659
Français	2303661	Hollandais	2303662
Italien	2303663	Espagnol	2303665
Danois	2303666	Suédois	2303667

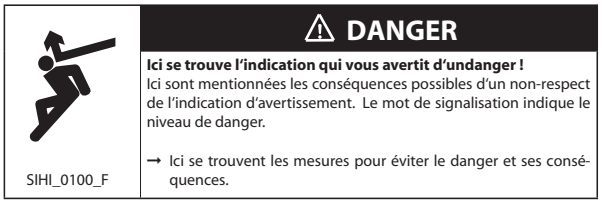
Le manuel de service correspondant est disponible sous la référence suivante :

Langue :	Référence	Langue :	Référence
Allemand	367865	Anglais	367866

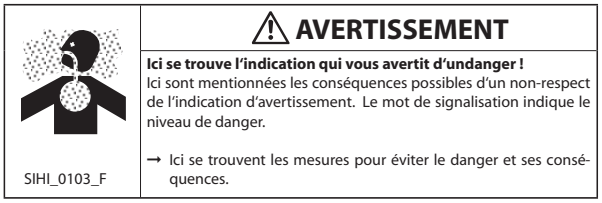
1.2 AVERTISSEMENTS, INDICATIONS ET SYMBOLES DANS CE MODE D'EMPLOI

Les indications d'avertissement dans l' instruction attirent l'attention sur des dangers particuliers pour l'utilisateur et l'appareil et mentionnent des mesures permettant d'éviter le danger. Les indications d'avertissement comportent les niveaux suivants :

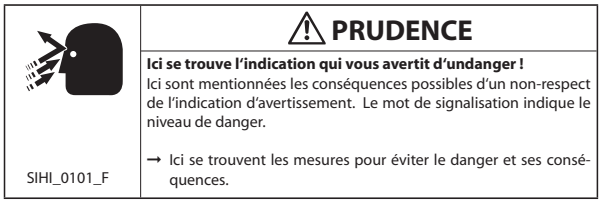
Danger – danger menaçant immédiatement.
Le non-respect entraîne la mort, de graves blessures et des dégâts matériels importants.


⚠ DANGER
SIHI_0100_F
Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger !
Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.
→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.

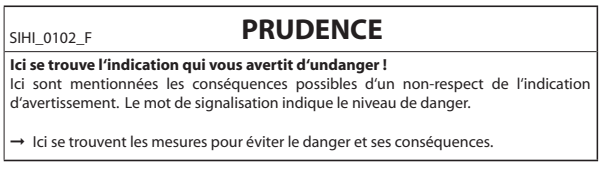
Avertissement – danger potentiel.
Le non-respect peut entraîner la mort, de graves blessures et des dégâts matériels importants.


⚠ AVERTISSEMENT
SIHI_0103_F
Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger !
Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.
→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.

Prudence – situation potentiellement dangereuse.
Le non-respect peut entraîner des blessures légères.


⚠ PRUDENCE
SIHI_0101_F
Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger !
Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.
→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.

Prudence – situation potentiellement dangereuse.
Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.


SIHI_0102_F
PRUDENCE
Ici se trouve l'indication qui vous avertit d'undanger !
Ici sont mentionnées les conséquences possibles d'un non-respect de l'indication d'avertissement. Le mot de signalisation indique le niveau de danger.
→ Ici se trouvent les mesures pour éviter le danger et ses conséquences.

Indication – fournit des informations concernant des particularités et l'attitude à adopter.

2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EXPLOITANT

→ Matintenir cette notice à tout moment disponible au lieu d'utilisation de l'appareil.
→ Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les préscriptions de prévention des accidents.

2.1.1 MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

Appareils et matériel électriques
→ Les prévoir en fonction des exigences de sécurité locales du point de vue du mode de fonctionnement et des conditions environnantes.
→ Les faire entretenir uniquement par des électriciens ou sous leur surveillance.
→ Les exploiter conformément aux prescriptions de sécurité et aux règles de l'électro technique.
→ Les faire réparer sans retard en cas de manquements.
→ Les mettre hors service s'ils présentent un danger.
→ Les mettre hors tension avant d'entamer le travail sur des parties actives. Informer le personnel des travaux prévus, respecter les règles de sécurité électriques.

2.1.2 QUALIFICATION DU PERSONNEL

→ Veiller à ce que l'appareil ne soit utilisé et réparé que par du personnel formé.

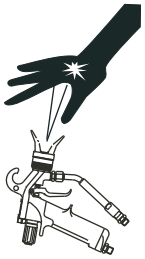
2.1.3 ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL SÛR

→ Veiller à ce que le sol de la zone de travail soit antistatique suivant EN 50053 partie 1, §7-2, Mesure suivant DIN 51953.
→ Veiller à ce que toutes les personnes à l'intérieur de la zone de travail portent des chaussures antistatiques.
→ Veiller à ce que, lors de la pulvérisation, les personnes portent des gants antistatiques pour mise à la terre via la poignée du pistolet vaporisateur.
→ Installer du côté bâtiment des installations d'aspiration de brouillard de peinture selon les prescriptions locales.
→ Veiller à ce que les composants suivants d'un environnement de travail sûr soient disponibles :
  – Tuyaux de peinture/flexibles à air adaptés à la pression de service.
  – Équipement de protection personnelle (protection respiratoire et protection de la peau).
→ Veiller à ce qu'il n'y ait pas de sources d'inflammation telles que flamme nue, étincelle, fils incandescents ou surfaces chaudes à proximité. Ne pas fumer.

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE PERSONNEL

→ Respecter à tout moment les informations dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes générales de sécurité et les indications d'avertissement.
→ Respecter à tout moment les directives locales de protection du travail et les préscriptions de prévention des accidents.

2.2.1 MANIPULATION SÛRE DES APPAREILS DE PULVÉRISATION WAGNER



Le jet de pulvérisation est sous pression et peut provoquer des blessures dangereuses. Eviter les injections de peinture ou de produit de nettoyage :

- → Ne jamais diriger le pistolet de pulvérisation vers des personnes.
- → Ne jamais mettre la main dans le jet de pulvérisation.
- → Avant tous les travaux sur l'appareil, lors d'interruptions de travail et des défauts de fonctionnements :
  - – Couper l'alimentation en énergie / l'arrivée d'air comprimé.
  - – Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
  - – Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
  - – Pour tous les défauts de fonctionnements, rechercher le défaut et l'éliminer selon le chapitre « Recherche d'anomalies ».

En cas de blessures à la peau occasionnées par la peinture ou le produit de nettoyage :

- → Notez quelle peinture ou quel produit de nettoyage vous avez utilisé.
- → Consultez immédiatement un médecin.

Eviter le danger de blessure par les forces de recul :

- → Veiller à une attitude stable lors de l'actionnement du pistolet de pulvérisation.
- → Ne maintenir le pistolet de pulvérisation que brièvement dans une position.

2.2.2 MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL

En raison de la haute tension à l'électrode de pulvérisation et de la vitesse d'écoulement par pression de pulvérisation, des charges électrostatiques pourraient survenir dans certaines circonstances sur l'appareil. Celles-ci peuvent donner lieu lors d'une décharge à la formation d'étincelles ou de flammes.

- → Veiller à ce que l'appareil soit mis à la terre toujours.
- → Mettre à la terre les pièces à peindre.
- → Veiller à ce que toutes les personnes à l'intérieur de la zone de travail soient reliées à la terre, p. ex. par le port de chaussures antistatiques.
- → Lors de la pulvérisation, porter des gants antistatiques pour mise à la terre via la poignée du pistolet vaporisateur.

2.2.3 TUYAUX DE PEINTURE

- → Veiller à ce que le matériau du tuyau soit chimiquement résistant aux matériaux pulvérisés.
- → Veiller à ce que le tuyau de peinture convienne pour la pression générée dans l'appareil.
- → Veiller à ce que les informations suivantes soient reconnaissables sur le tuyau flexible haute pression utilisé :
  - – Fabricant
  - – Pression de service admissible
  - – Date de fabrication.
- → La résistance électrique du tuyau flexible haute pression complet doit être inférieure à 1 MOhm.

2.2.4 NETTOYAGE

→ Mettre l'appareil électrique sans tension.
→ Débrancher la tuyauterie d'alimentation pneumatique.
→ Mettre l'appareil sans pression.
→ Veiller à ce que le point d'éclair des produits de nettoyage soit d'au moins 5 K supérieur à la température ambiante.
→ Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons imprégnés de solvant et des pinceaux, en aucun cas n'utiliser d'objets durs ni pulvériser de produits de nettoyage avec le pistolet.

Un mélange explosif gaz-air se forme dans les récipients fermés.
→ Lors du nettoyage de l'appareil avec des solvants, ne jamais pulvériser dans un récipient fermé.
→ Mettre le récipient à la terre.

2.2.5 MANIPULATION DE LIQUIDES DANGEREUX, VERNIS ET PEINTURES

→ Lors de la préparation, de la mise en oeuvre de vernis et du nettoyage des appareils, respecter les prescriptions de mise en oeuvre du fabricant des vernis, solvants et produits de nettoyage utilisés.
→ Prendre les mesures de protection prescrites, en particulier porter des lunettes de sécurité, des vêtements et des gants de protection ainsi que le cas échéant utiliser une crème de protection de la peau.
→ Utiliser un masque ou un appareil de protection respiratoire.
→ Pour une protection suffisante de la santé et de l'environnement : exploiter l'appareil dans une cabine de pulvérisation ou devant une paroi antiprojection avec ventilation (aspiration) enclenchée.
→ Lors de la mise en oeuvre de matériaux chauds, porter des vêtements de protection appropriés.

2.2.6 CONTACT AVEC DES SURFACES CHAUDES

→ Ne toucher les surfaces chaudes qu'avec des gants de protection.
→ En cas d'exploitation de l'appareil avec une substance de revêtement d'une température > 43 °C;109.4 °F :
- Marquer l'appareil avec un autocollant d'avertissement « Avertissement - surface chaude ».

Référence
9998910 Autocollant d'avertissement
9998911 Autocollant de protection

2.3 UTILISATION CONFORME

WAGNER décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une utilisation non conforme.
→ L'appareil peut uniquement être utilisé pour la mise en œuvre de matériaux recommandés par WAGNER.
→ Utiliser l'appareil en tant qu'appareil complet.
→ Ne pas mettre les dispositifs de protection hors service.
→ Utiliser uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine WAGNER.

2.4 UTILISATION DANS LA ZONE À RISQUE D'EXPLOSION

2.4.1 UTILISATION CONFORME

L'appareil convient pour la mise en oeuvre de matériaux liquides suivant la classification en groupes d'explosion.

2.4.2 IDENTIFICATION DE LA PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'EXPLOSION

L'appareil convient suivant directive 94/9/CE (Atex 95) pour l'utilisation en zone à risque d'explosion.

CE Ex II 2G IIB c T3 X

CE : Communautés Européennes
Ex : Symbole de la protection contre les risques d'explosion
II : Groupe d'appareils II
2 : Catégorie 2 (zone 1)
G : Gaz atmosphérique Ex
IIB : Groupe de gaz explosible
c : Sécurité de construction
T3 : Classe de température: Température maximale de surface < 200 °C; 392 °F
X : Remarques particulières (voir au chapitre 2.4.3)

2.4.3 MARQUAGE « X »

Température maximal de surface

En cas de marche à sec de la pompe à piston, la température maximale de surface de la pompe à piston peut être atteinte.

→ S'assurer que la pompe à piston soit suffisamment remplie de peinture ou de produit de nettoyage.
→ S'assurer que le récipient d'agent de séparation soit suffisamment rempli d'agent de séparation.

Température d'inflammation de la substance de revêtement

→ S'assurer que la température d'inflammation de la substance de revêtement soit supérieure à la température maximale de surface.

Température ambiante

→ Température ambiante admissible est +5 °C à +60 °C; +41 °C à 140 °F

Fluide d'assistance à la pulvérisation

→ Pour la pulvérisation du matériau, utiliser uniquement des gaz faiblement oxydants, p. ex. de l'air.

En cas de contact de l'appareil avec du métal, il peut y avoir formation d'étincelles mécaniques

Dans une atmosphère explosible :

→ Ne pas frapper ni cogner l'appareil contre de l'acier ou du fer rouillé.
→ Ne pas laisser tomber l'appareil.
→ Utiliser uniquement des outils constitués de matériaux admissibles.

Pulvérisation de surface électrostatique

→ Ne pas pulvériser les éléments de l'appareil avec le système électrostatique.

Nettoyage

En cas de dépôts sur les surfaces, l'appareil peut dans certaines circonstances se charger électrostatiquement. En cas de décharge, il peut y avoir formation de flammes ou étincelles.

→ Enlever les dépôts des surfaces afin de préserver la conductibilité.
→ Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon humide.

3 GARANTIE PROFESSIONAL FINISHING DE 3+2 ANS

3.1 ÉTENDUE DE LA GARANTIE

Tous les applicateurs professionnels de peinture de Wagner (appelés ci-après « Produits ») sont soigneusement vérifiés, testés et soumis aux contrôles rigoureux de l'assurance de la qualité de Wagner. Wagner fournit donc exclusivement à l'utilisateur industriel ou professionnel qui a acheté le produit dans un commerce spécialisé agréé (appelé ci-après « Client »), une garantie étendue aux produits énumérés sur Internet à l'adresse www.wagner-group.com/profi-guarantee.
Les droits de l'acheteur résultant de la garantie des défauts et tirés du contrat de vente avec le vendeur, ainsi que les droits légaux ne sont pas limités par cette garantie.
Nous fournissons une garantie dans la mesure où nous décidons si le produit ou ses pièces détachées sont remplacés ou réparés ou bien si l'appareil est repris contre remboursement du prix d'achat. Nous prenons en charge les coûts du matériel et du temps de travail. Les produits ou les pièces remplacés deviennent notre propriété.

3.2 PÉRIODE DE GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La période de garantie est de 36 mois, en cas d'utilisation industrielle ou de sollicitation équivalente, telle que notamment un travail posté, ou en cas de location de 12 mois.
Nous accordons également 12 mois pour les entraînements fonctionnant avec de l'essence et de l'air.
La période de garantie commence le jour de la livraison par le commerce spécialisé agréé. La date indiquée sur l'original du justificatif d'achat fait foi.
Pour tous les produits achetés auprès d'un commerce spécialisé agréé à partir du 01.02.2009, la période de garantie est prolongée de 24 mois, lorsque l'acheteur enregistre ces appareils dans les 4 semaines suivant le jour de la livraison par le commerce spécialisé agréé conformément aux dispositions suivantes. L'enregistrement s'effectue sur Internet à l'adresse www.wagner-group.com/profi-guarantee.
Le certificat de garantie, ainsi que l'original du justificatif d'achat prouvant la date de l'achat servent de confirmation. Un enregistrement est ensuite uniquement possible, lorsque l'acheteur donne son accord à la sauvegarde des données qu'il faut saisir. La période de garantie du produit n'est ni prolongée ni reconduite par les prestations de garantie.
Après l'expiration de la période de garantie correspondante, il n'est plus possible de revendiquer des droits vis-à-vis de la garantie et résultant de celle-ci

3.3 RÈGLEMENT

Si des défauts apparaissent sur le matériel, la finition ou la performance de l'appareil pendant la période de garantie, les droits de garantie doivent être revendiqués immédiatement, au plus tard dans un délai de 2 semaines.
Le commerçant spécialisé agréé qui a livré l'appareil a le droit d'enregistrer les droits de garantie. Mais les droits de garantie peuvent être aussi revendiqués auprès de nos services après-vente cités dans le mode d'emploi. Le produit doit être expédié franco de port ou présenté avec l'original du justificatif d'achat où sont indiquées la date d'achat et la désignation du produit. Le certificat de garantie doit être joint en plus pour bénéficier de la prolongation de la garantie.
Le client supporte les coûts, ainsi que le risque d'une perte ou d'un endommagement du produit au cours du transport vers ou en provenance du service qui enregistre les droits de garantie ou qui renvoie le produit réparé.

3.4 EXCLUSION DE LA GARANTIE

Les droits de garantie ne peuvent pas être pris en compte
- Pour les pièces soumises à une usure due à l'utilisation ou une autre usure naturelle, ainsi que les vices du produit résultant d'une usure due à l'utilisation ou une autre usure naturelle. En font notamment partie les câbles, les distributeurs, les emballages, les buses, les vérins, les pistons, les pièces du boîtier où s'écoule le fluide, les filtres, les tuyaux flexibles, les joints d'étanchéité, les rotors, les stators, etc. Les dommages dus à l'usure sont notamment causés par des produits d'enduction abrasifs, tels que par exemple les dispersions, les enduits, les apprêts, les colles, les vernis, une base siliceuse ;
- En cas de défauts sur les appareils qui résultent de la non-observation des consignes d'utilisation, d'une utilisation inappropriée ou incorrecte, d'une mise en service ou d'un montage erroné par l'acheteur ou un tiers, d'un usage non conforme à la destination, de conditions d'environnement anormales, de produits d'enduction inappropriés, d'influences chimiques, électrochimiques ou électriques, de conditions de fonctionnement inadéquates, d'une exploitation avec une mauvaise tension/fréquence du réseau, d'une surcharge, d'une maintenance, d'un entretien ou d'un nettoyage insuffisant ;
- En cas de défauts sur l'appareil qui ont été causés par l'utilisation d'accessoires, de pièces complémentaires ou de rechange qui ne sont pas des pièces originales de Wagner ;
- Dans le cas de produits sur lesquels des modifications ou des compléments ont été effectués ;
- Dans le cas de produits où le numéro de série a été effacé ou rendu illisible ;
- Dans le cas de produits sur lesquels des personnes non autorisées ont effectué des tentatives de réparation ;
- Dans le cas de produits ayant de faibles différences par rapport à l'état de consigne qui importent peu pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil ;
- Dans le cas de produits qui ont été partiellement ou totalement démontés.

3.5 CLAUSES COMPLÉMENTAIRES

Les garanties ci-dessus sont uniquement valables pour les produits qui sont achetés dans l'UE, la CEI, en Australie par un commerce spécialisé agréé et qui sont utilisés dans le pays d'achat.
S'il s'avère que le recours en garantie est injustifié, la réparation est effectuée aux frais de l'acheteur.
Les présentes dispositions règlementent votre rapport juridique avec nous de manière définitive. Tous les autres droits, notamment pour les dommages et les pertes de n'importe quel type qui résultent du produit ou de son utilisation, sont exclus sauf dans le champ d'application de la loi sur la responsabilité du fait des produits. Cela n'affecte pas les droits résultant de la garantie des défauts vis-à-vis du commerçant spécialisé.
Cette garantie est soumise au droit allemand. La langue du contrat est l'allemand. Au cas où la signification du texte de cette garantie en allemand et celle du texte dans une autre langue divergent, la signification du texte en allemand a priorité.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
République fédérale d'Allemagne

Garantie professionnelle de Wagner
(Version du 01.02.2009)

3.6 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons par la présente que la construction :

Des pompes pneumatiques et de leurs packs de pulvérisation « Spraypack »

Wildcat	Puma
1840	2840

Est conforme aux directives suivantes :

2006/42/CEE	94/9/CEE Atex-lignes-directrices

Normes utilisées, notamment :

DIN EN ISO 12100-1: 2004	DIN EN 809: 2011	DIN EN 12621/A1: 2010
DIN EN ISO 12100-1/A1: 2009	DIN EN 14462: 2005	DIN EN 13463-1: 2009
DIN EN ISO 12100-2: 2004	DIN EN ISO 14121-1: 2007	DIN EN 13463-5: 2004
DIN EN ISO 12100-2/A1: 2009	DIN EN 1127-1: 2008	
DIN EN ISO 13732-1: 2008	DIN EN 12621: 2006	

Normes et spécifications techniques nationales qui ont été utilisées, notamment :

BGR 500 Partie 2 chap. 2.29 et chap. 2.36	BGR 104	TRBS 2153

Identification :

CE Ex II 2G IIB c T3 X

Déclaration de conformité CE
La déclaration est jointe au présent produit.
Celle-ci peut en cas de besoin être commandée chez votre agence WAGNER en mentionnant le produit et le numéro de série.

Référence :
Professional Pompes 2302304

3.7 INDICATIONS SUR LES RÈGLEMENTS ET DIRECTIVES ALLEMANDS

a) BGR 500 Partie 2, Chap. 2.36 Prescriptions sur la prévention des accidents pour les travaux de peinture aux projecteurs de liquides
b) BGR 500 Partie 2 Chap. 2.29 Mise en oeuvre de produits de revêtement
c) CHV 9 Règlement sur les liquides inflammables
d) BGR 104 Règles de protection contre les risques d'explosion
e) TRBS 2153 Eviter les risques d'inflammation
f) BGR 180 Dispositifs de nettoyage de pièces à l'aide de solvants
g) ZH 1/406 Directives pour les vaporisateurs de liquides
h) BGI 740 Locaux et installations de vernissage

Indication: Tous les titres sont disponibles auprès de la maison d'édition « Heymanns-Verlag » à Cologne, ou ils doivent être trouvés dans l'Internet.

4 DESCRIPTION

4.1 DOMAINES D'APPLICATION

4.1.1 UTILISATION CONFORME

La pompe à piston pneumatique convient pour le traitement de matériaux liquides suivant paragraphe 4.1.2.

4.1.2 PEINTURES UTILISABLES

Application	WILDCAT 18-40	PUMA 28-40
Produits solubles à l'eau	↗	↗
Laques et peintures à solvants	↗	↗
Peintures de base	➟	➟
Peintures époxydes et au polyuréthane, peintures phénoliques, huiles	➟	↗
Plastique liquide	↘	➟
Protection de bas de caisse à base du cire	↘	↘
Produits chimiques corrosifs qui attaquent les logements en métal dur	↘	↘

Légende :
Recommandé ↗ recommandé dans certaines conditions ➟ peu recommandé ↘

PRUDENCE

Substances de travail et pigments abrasifs !
Usure accrue des pièces contenant de la peinture

→ Utiliser des combinaisons d'appareils (bourrages, soupapes, etc.) appropriées.

SIHI_0067_F

4.1.3 DOMAINES D'UTILISATION RECOMMANDÉES

Application	WILDCAT 18-40	PUMA 28-40
Industrie du meuble	↗	↗
Fabricant des cuisines	↗	↗
Menuiseries	↗	↗
Fabriques de fenêtres	➟	➟
Entreprises de traitement des métaux	↘	➟
Construction de véhicules	↗	↗
Construction navale	↘	↘

Légende :
Recommandé ↗ recommandé dans certaines conditions ➟ peu recommandé ↘

4.3 CARACTÉRISTIQUES

4.3.1 MATÉRIAUX DES PIÈCES EN CONTACT AVEC LA PEINTURE

Boîtier	Acier spécial	Sièges de soupapes	Métaux durs
Piston	Acier spécial et chrome dur	Joint toriques	PTFE
Billes de soupapes	Acier spécial	Garnitures V	Standard PE/ TG

PE = Polyéthylène UHMW
TG = PTFE avec graphite

4.3.2 GARNITURES V RECOMMANDÉES

Les garnitures Wagner sont fabriquées dans quatre matières :

Code	**Produit**	**Couleur**
L	Cuir	brun foncé
TG	PTFE avec Graphite	noir
PE	Polyéthylène UHMW	transparent
T	PTFE	blanc

Chaque matière présente les caractéristiques suivantes qui influencent les joints :

	L	**TG**	**PE**	**T**
Résistance mécanique	faible	bon	bon	faible
Coefficient de friction	faible	très bon	bon	très bon
Capacité d'étanchéité	bon*	bon	bon	bon
Résistance chimique	faible	bon	très bon	très bon
Résistance à la température	bon	faible - bon	très bon	faible

* pour les matières abrasives

Combinaisons standard

Pompes standard	PE/TG
Pompes pneumatiques haute charge	PE/L
Pompes de durcisseur dans les installations à 2 comp.	PE/T

4.3.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques - Description	Unité	WILDCAT 18-40	PUMA 28-40
Rapport de pression		18 :1	28 : 1
Courant volumétrique par course double (CD)	cm³; cc	40	40
Pression maximale de service	MPa bar psi	14.4 144 2089	22.4 224 3249
Nombre maximal possible de courses	CD/min	60	60
Pression d'air min. / max.	MPa bar psi	0.25-0.8 2.5-8 36-116	0.25-0.8 2.5-8 36-116
Diamètre de l'entrée d'air (filet intérieur)	Zoll; Inch		
Diamètre min. air comprimé de conduite	mm; Inch		
Consommation d'air à 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi par CD	nl scf	5.3 0.19	8.3 0.29
Niveau sonore en cas maximale admissible pression d'air*	dB(A)	77	78
Niveau de bruit à une pression d'air de 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi*	dB(A)	74	74
Niveau de bruit à une pression d'air de 0.4 MPa; 4 bar; 58 psi*	dB(A)	69	69
Diamètre de piston du moteur pneumatique	mm; Inch	80; 3.2	100; 4
Entrée de produit (filetage intérieur)	Zoll/ Inch	G 3/4"	G 3/4"
Sortie de peinture (filetage intérieur)	Zoll/ Inch	G 3/8"	G 3/8"
Poids	kg; lb	15; 33	16; 35
pH de la peinture	pH	3.5 ÷ 9	
Max. Pression du produit Entrée pompe	MPa; bar; psi		
Température de peinture	°C; °F		
Température ambiante	°C; °F		
Inclinaison admise en service	∢ °		

* Niveau de pression acoustique pondéré A mesuré à 1 m de distance; à 39.37 inch (pouces) de distance, LpA1m (pouces) suivant DIN EN 14462: 2005.

La SUVA (Service suisse d'assurances contre les accidents) a effectué des mesures de référence.

⚠ AVERTISSEMENT

Air d'évacuation huileux !
Danger d'intoxication par inhalation
Problèmes à commuter chez moteur pneumatique

→ Mettre à disposition de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau (norme de qualité 5.5.4 selon ISO 8573.1) 5.5.4 = 40 µm / +7 / 5 mg/m³.

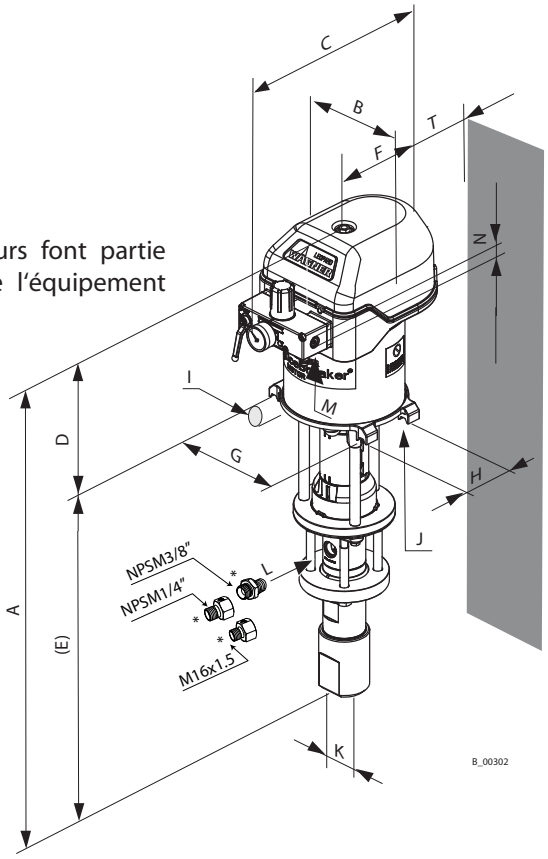
SIHI_0068_F

4.3.4 DIMENSIONS ET RACCORDS

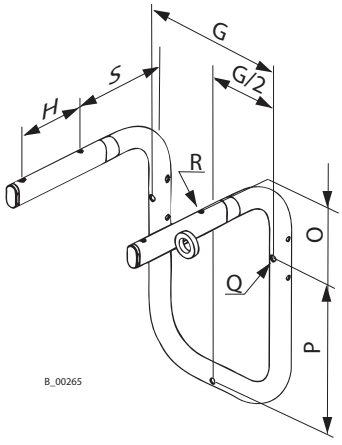
	WILDCAT 18-40 mm; inch	PUMA 28-40 mm; inch
A	708; 27.9	708; 27.9
B	169; 6.7	169; 6.7
C	~ 313; 12.3	~ 313; 12.3
D	260; 10.2	260; 10.2
E	434; 17.1	434; 17.1
F	134; 5.3	134; 5.3
G	182; 7.2	182; 7.2
H	80	80
I	Ø 25; ø 1	Ø 25; ø 1
J	M6	M 6

	WILDCAT 18-40 mm; inch	PUMA 28-40 mm; inch
K	G 3/4"	G 3/4"
L	G 3/8"	G 3/8"
M	G 1/2"	G 1/2"
N	G 1/4"	G 1/4"
O	107; 4.2	107; 4.2
P	175; 6.9	175; 6.9
Q	Ø 9; ø 0.35	Ø 9; ø 0.35
R	Ø 7; ø 0.28	Ø 7; ø 0.28
S	149; 5.9	149; 5.9
T	55; 2.2	55; 2.2

* Les adaptateurs font partie intégrante de l'équipement de base



Fixation murale



4.3.5 COURANT VOLUMÉTRIQUE

Wagner AL-buses			**Courant volumétrique en** l/min; cc/min *			
ø inch	ø mm	**Angle de projection**	à 7 MPa 70 bar 1015 psi	à 10 MPa 100 bar 1450 psi	à 15 MPa 150 bar 2175 psi	
0.007	0.18	40°	0.1650	0.2000	0.2400	
0.009	0.23	20-30-40-50-60°	0.2060	0.2500	0.3090	
0.011	0.28	10-20-30-40-50-60°	0.2950	0.3450	0.4260	
0.013	0.33	10-20-30-40-50-60-80°	0.4530	0.5280	0.6600	
0.015	0.38	10-20-30-40-50-60-80°	0.5770	0.6720	0.8130	
0.017	0.43	20-30-40-50-60-70°	0.7310	0.7860	1.0640	
0.019	0.48	20-30-40-50-60-70-80°	0.9260	1.0920	1.3700	
0.021	0.53	20-40-50-60-80°	1.1430	1.3600	1.6900	Wildcat 18-40
0.023	0.58	20-40-50-60-70-80°	1.3700	1.5900	2.0100	Puma 28-40
0.025	0.64	20-40-50-60-80°	1.6200	1.9100		
0.027	0.69	20-40-50-60-80°	1.8300			

* Le débit volumique se rapporte à de l'eau.

Plages maximales pour fonctionnement continu à 50 CD/min.

4.3.6 DIAGRAMME DE PUISSANCE

Exemple

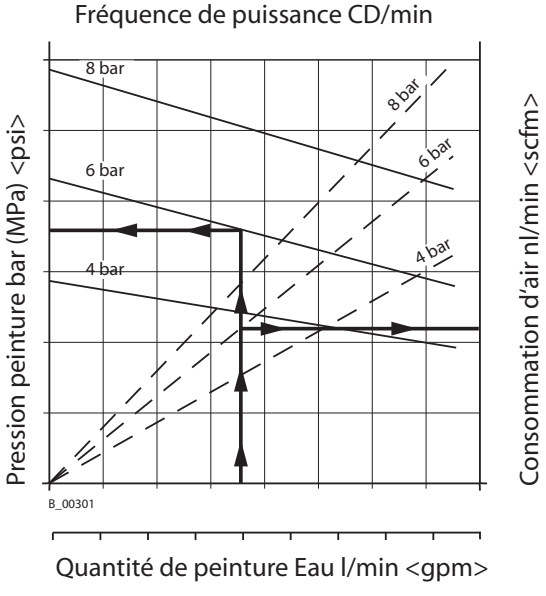
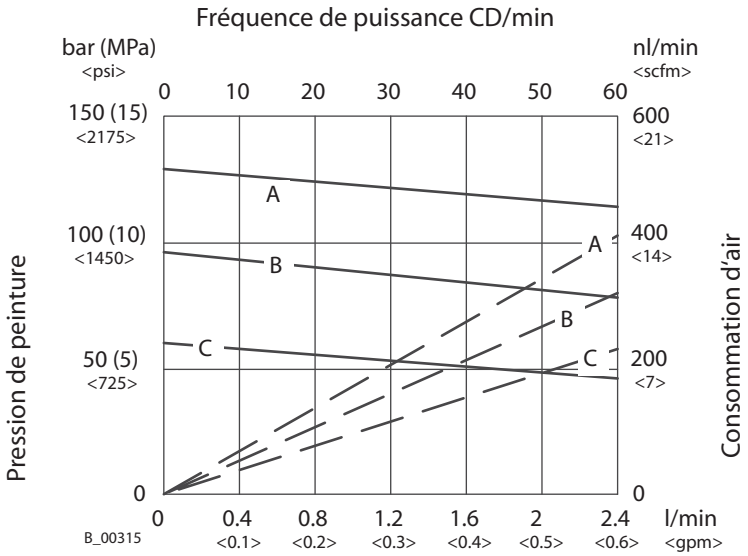


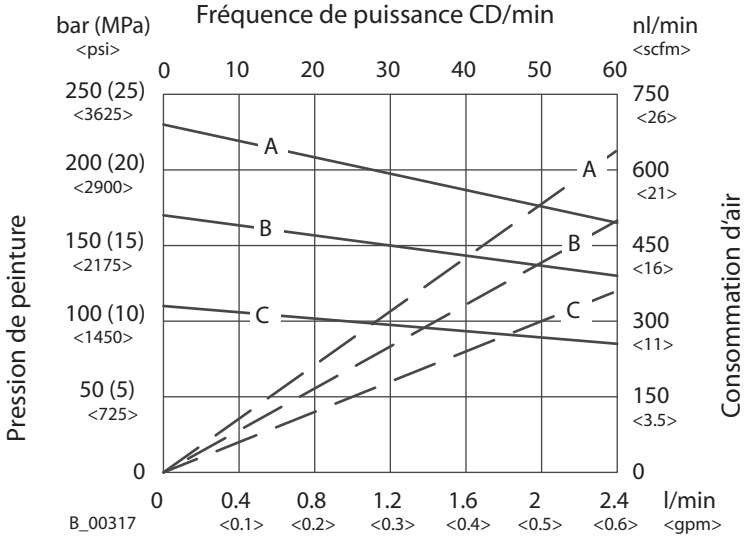
Diagramme pour WILDCAT 18-40



Quantité de peinture Eau

A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi pression d'air
B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi pression d'air
C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi pression d'air

Diagramme pour PUMA 28-40



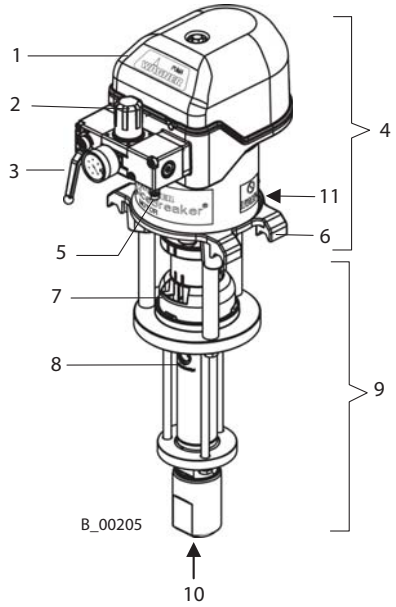
Quantité de peinture Eau

A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi pression d'air
B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi pression d'air
C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi pression d'air

4.4 FONCTION

4.4.1 POMPE

1 Boîtier de commande avec silencieux intégré
2 Régulateur d'air comprimé
3 Robinet à boisseau sphérique
4 Moteur pneumatique
5 Entrée de l'air comprimé
6 Bride de fixation
7 Réservoir de fluide séparateur
8 Sortie de peinture
9 Pompe de produit
10 Entrée produit
11 Raccord à la terre



Généralités :
La pompe à piston est commandée par de l'air comprimée. Cet air comprimé fait bouger les pistons à air dans le moteur pneumatique (4) et ainsi également les pistons de pompe vers le haut et vers le bas dans la pompe de produit (9).
A chaque fin de course, l'air comprimé est dévié à l'aide des soupapes de commutation et du piston de commande.
Le produit est aspiré pendant la course montante et transporté simultanément dans les courses vers le pistolet.

Moteur pneumatique (4) :
Le moteur pneumatique avec sa commande pneumatique (1) ne demande pas d'huile pneumatique. L'air comprimé est conduit au moteur en passant par le régulateur d'air comprimé (2) et le robinet à boisseau sphérique (3).
Le moteur pneumatique est équipé d'une soupape de sûreté. La soupape de sûreté est réglé à l'usine et scellée. Pour les pressions qui dépassent la pression admissible de service, la soupape sollicitée par un ressort s'ouvre automatiquement et laisse la surpression s'échapper.

⚠ AVERTISSEMENT

Surpression !
Danger de blessure par éclatement d'éléments de l'appareil

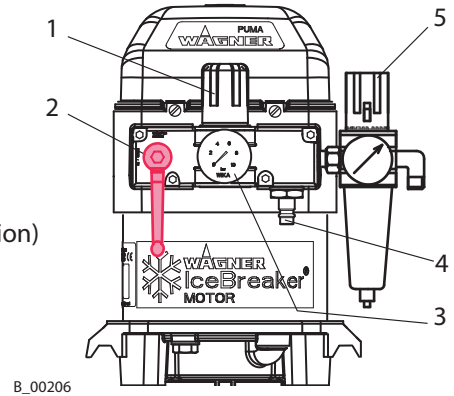
→ Ne jamais modifier le réglage de la soupape de sécurité.

SIHI_0026_F

Pompe de peinture (9) :
L'étage chromatique est réalisé sous forme de pompe à piston avec robinets d'arrêt sphériques. Le piston de pompe en chrome dur est mobiles dans deux garnitures fixes qui se règlent automatiquement par un ressort à pression afin d'assurer une longue durée de vie.
Entre le moteur pneumatique et la pompe de produit se trouve le réservoir de fluide séparateur (7) pour la prise de ce fluide.

4.4.2 UNITÉ DE RÉGULATION DE PRESSION

1 Régulateur de pression
2 Robinet à boisseau sphérique
3 Manomètre
4 Entrée de l'air comprimé
5 Régulateur de pression du filtre AirCoat (option)

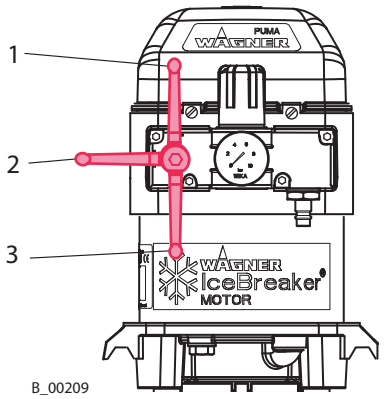


B_00206

Image :
Pompe pneumatique Puma 28-40 Airless

Positions de boisseau sphérique

1 Fermé : Le moteur pneumatique est aéré (la pression d'air de commande existe encore).
2 Fermé : Le moteur pneumatique peut être encore sous pression.
3 Ouvert : Position de travail

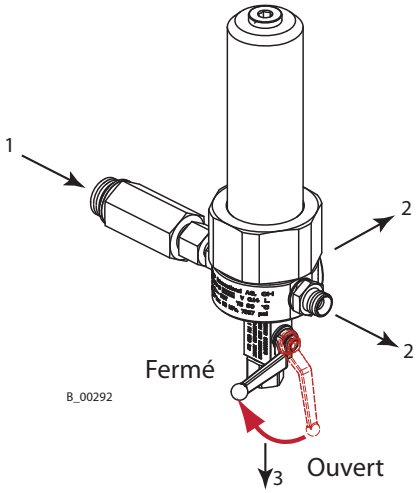


B_00209

4.4.3 FILTRE HAUTE PRESSION (OPTION)

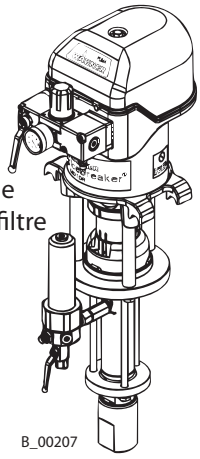
4.4.3.1 FILTRE HAUTE PRESSION STANDARD

Afin de pouvoir assurer un service sans perturbation, il est recommandé d'utiliser un filtre haute pression WAGNER. Ceux-ci sont spécialement conçus pour les pompes pneumatiques correspondantes. On peut échanger les garnitures de filtre en fonction du produit utilisé.
Le filtre haute pression correspondant et ses garnitures vous sont donnés dans la liste des accessoires.

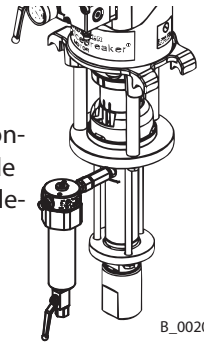


1 Raccord pompe de produit
2 Deux Sortie produits
3 Retour

Position de montage préconisée pour le filtre



Une position de montage avec le corps de filtre en bas est également possible

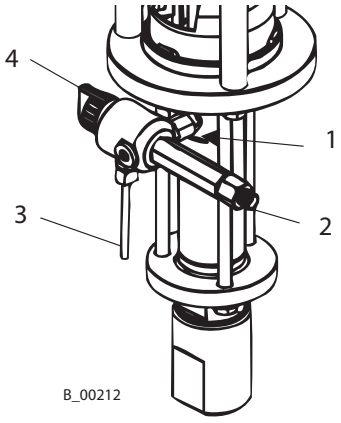


4.4.3.2 COMBINAISON DE DÉCHARGE DE FILTRE (OPTION)

Si l'on traite qu'une quantité minime de produit, on peut utiliser à la place du filtre standard la combinaison plus économique de délestage de filtre.

Utilisation : avec pompes à 28-40.

On peut échanger les garnitures de filtre en fonction du produit utilisé. Vous trouvez dans la liste des accessoires des filtres haute pression et leurs garnitures, adaptés à l'appareil.



1 Raccord pompe de produit
2 Sortie de produit
3 Retour
4 Vanne de détente

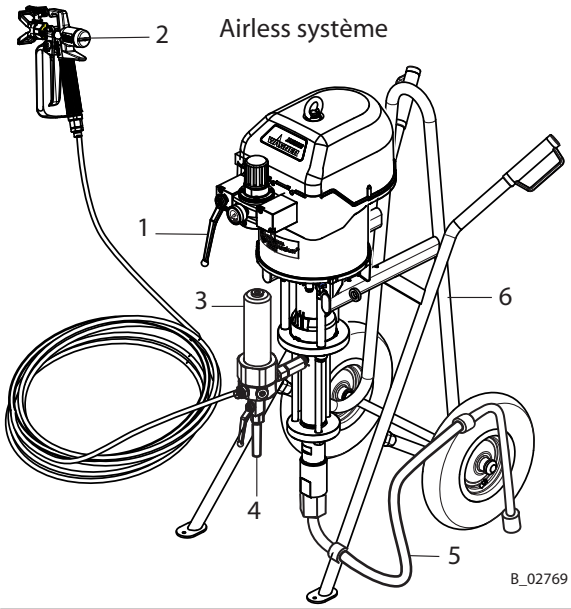
5 MISE EN SERVICE ET UTILISATION

5.1 MISE EN PLACE ET RACCORD

Indication :
Cette pompe peut être complétée par un système de pulvérisation pour l'application Airless ou Aircoat. On peut voir les différents composants requis en consultant la liste des accessoires Wagner ou on peut recourir au configurateur de packs de pulvérisation « Spraypack » pour en dresser la liste. On choisit les buses en fonction du mode d'emploi du pistolet.

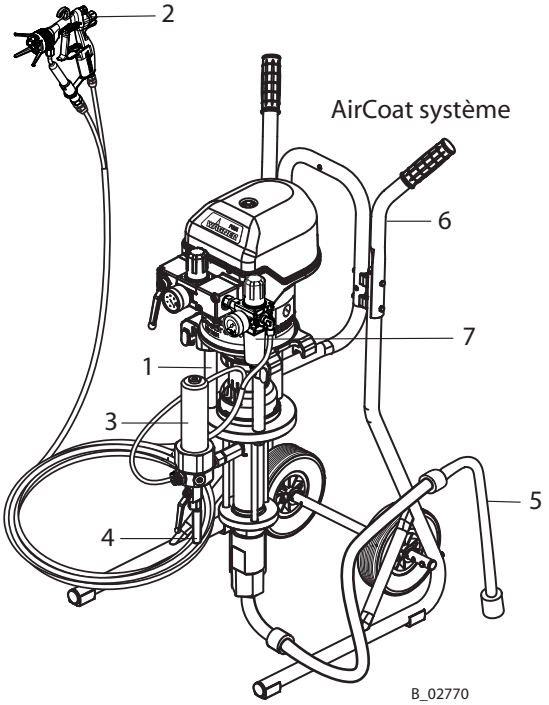
Procédure :
1. Monter la pompe (1) sur le support, le chariot (6) ou le fixation murale. En cas de commandes de packs de pulvérisation « Spraypack », les pompes (1) sont déjà montées en usine soit sur chariot (6) soit sur support.
2. Dans le cas d'un système AirCoat, monter le régulateur de pression du filtre (7) et bloquer le filetage au niveau de l'entrée d'air sur la pompe (1) avec du Loctite 270.
3. Monter la combinaison de décharge du filtre ou le filtre haute pression (3).
4. Monter le système d'aspiration (5).
5. Monter le tuyau rigide (4) ou flexible de retour.
6. Raccorder le flexible haute pression et le pistolet (2) conformément aux instructions de service de ce dernier.

Airless système



B_02769

AirCoat système



B_02770

	⚠ AVERTISSEMENT
	Support incliné ! Danger d'accident par déplacement imprévu/renversement de l'appareil → Mettre le chariot avec la pompe à piston à l'horizontale. → Sur support incliné, mettre les pieds de l'appareil dans le sens de la pente. → Fixer le chariot.

SIHI_0012_F

5.1.1 MISE À LA TERRE

⚠ AVERTISSEMENT

Décharge de composants chargés électrostatiquement dans une atmosphère chargée en solvants !
Danger d'explosion par étincelles électrostatiques

→ Nettoyer la pompe à piston uniquement avec un chiffon humide.

SIHI_0041_F

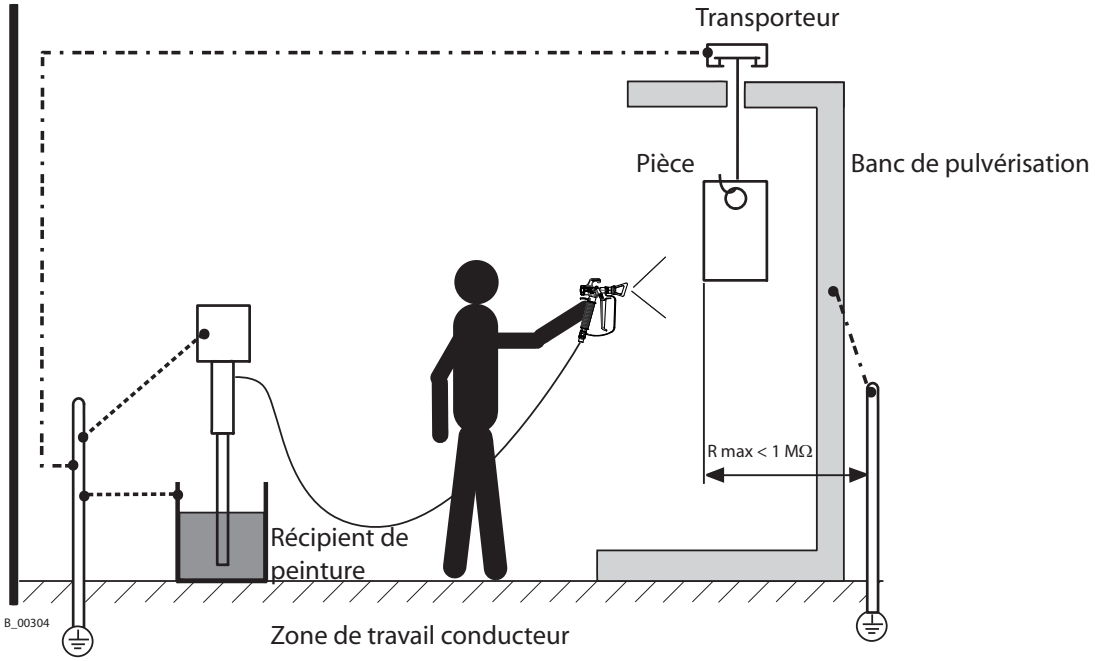
⚠ AVERTISSEMENT

Important brouillard de peinture en cas de mise à la terre incorrecte !
Danger d'intoxication
Qualité défectueuse de l'application de peinture

→ Mettre tous les composants de l'appareil à la terre.
→ Mettre à la terre les pièces à peindre.

SIHI_0003_F

Schéma de mise à la terre (exemple)

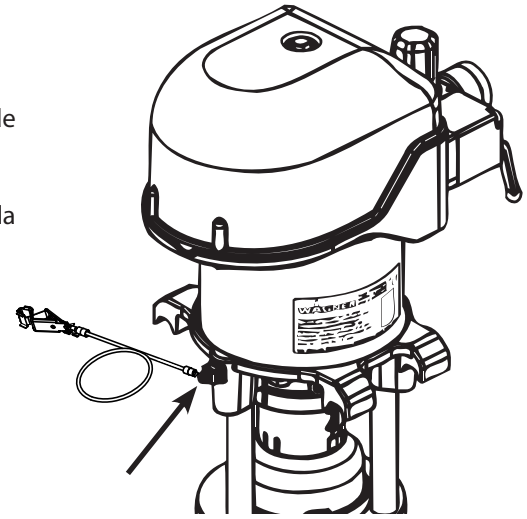


Sections de câbles

Pompe	4 mm²; AWG11
Récipient de peinture	6 mm² AWG10
Transporteur	16 mm²; AWG5
Cabine	16 mm²; AWG5
Banc de pulvérisation	16 mm²; AWG5

Procédure :

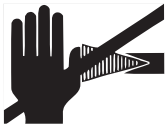
1. Visser le câble de mise à la terre avec un anneau
2. Serrer le clip du câble de la mise à la terre sur le raccord de mise à la terre du lieu
3. Relier le réservoir de produit à la terre
4. Relier à la terre toutes les autres pièces de l'installation à la mise à la terre du lieu.



5.2 MISE EN SERVICE

5.2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant tous travaux, les points suivants doivent être respectés conformément au mode d'emploi:
- Respecter les prescriptions de sécurité suivant chapitre 2.
- Effectuer la mise en service dans les règles de l'art.



⚠ AVERTISSEMENT

Jet de pulvérisation sous haute pression !
Danger de mort par injection de peinture ou de solvant

→ Ne jamais mettre la main dans le jet de pulvérisation.
→ Ne jamais diriger le pistolet de pulvérisation vers des personnes.
→ En cas de blessures à la peau occasionnées par de la peinture ou du solvant, consulter immédiatement un médecin. Informer le médecin de la peinture ou du solvant utilisé.
→ Ne jamais étancher des pièces sous haute pression défectueuses, ses, mais les mettre immédiatement hors pression et les remplacer.

SIHI_0016_F

⚠ AVERTISSEMENT

Vapeurs toxiques et/ou inflammables !
Danger d'intoxication et de brûlure

→ Exploiter l'appareil dans une cabine de peinture homologuée pour les substances de travail.
–ou–
→ Exploiter l'appareil devant une paroi antiprojection avec ventilation (aspiration) enclenchée.
→ Respecter les prescriptions nationales et locales concernant la vitesse requise des effluents gazeux.

SIHI_0028_F

⚠ AVERTISSEMENT

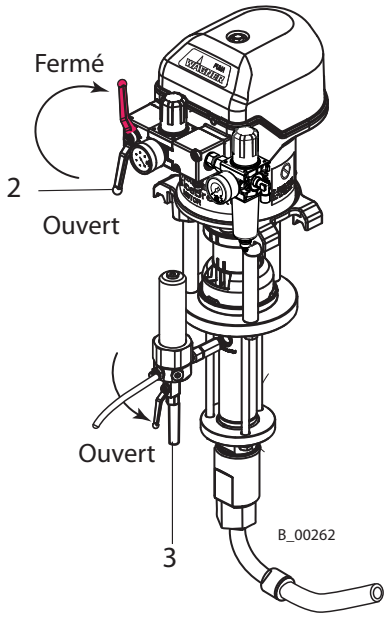
Mélanges de gaz explosifs en cas de pompe incomplètement remplie !
Danger de mort par projection de pièces

→ S'assurer que la pompe et le système d'aspiration sont toujours entièrement remplis de produit de nettoyage ou de peinture.
→ Ne pas vider l'appareil par pulvérisation après le nettoyage.

SIHI_0025_F

Avant chaque mise en service, il faut respecter les points suivants :
- Bloquer le pistolet avec la gâchette de sûreté
- Vérifier les pressions admises
- Contrôler l'étanchéité de tous les points de jonction
- Contrôler les flexibles quant a des dommages.

Avant tout travail sur l'appareil, il faut s'assurer de l'état suivant :
- Dépressurisation de la pompe, du tuyau haute pression
- Blocage du pistolet avec la gâchette de sûreté
- Coupure de l'arrivée d'air.



Arrêt d'urgence
En cas d'opérations imprévues, il faut immédiatement fermer le robinet à boisseau sphérique (2) et ouvrir la soupape de retour (3).

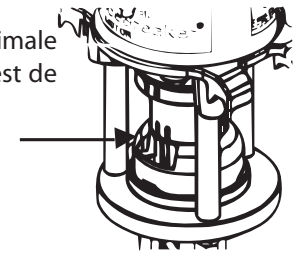
5.2.2 REMPLISSAGE DE FLUIDE SÉPARATEUR

PRUDENCE
Marche à sec de la pompe à piston ! Usure élevée/détérioration des bourrages Si les joints sont secs, de la peinture ou du solvant peut s'échapper → Veiller à ce que le récipient d'agent de séparation soit suffisamment rempli d'agent de séparation. Hauteur de remplissage 1 cm; 0.4 inch en dessous du bord du godet.

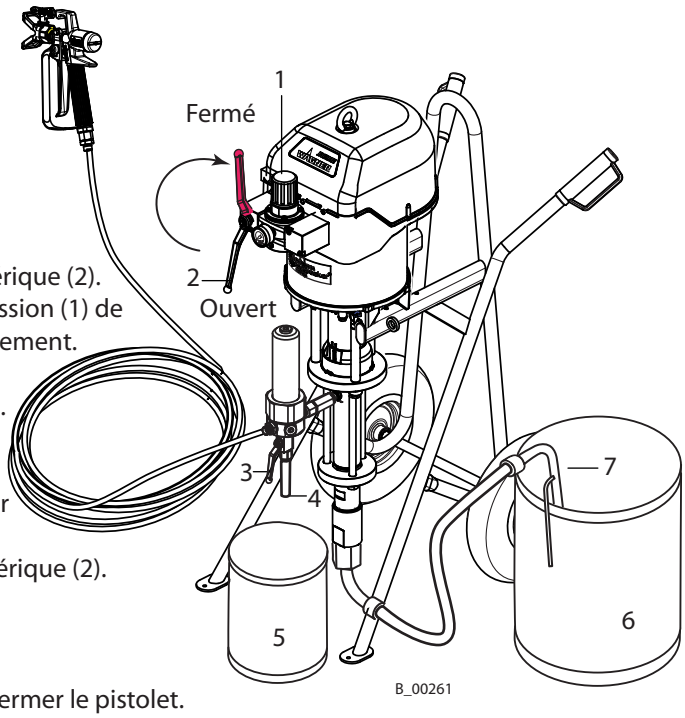
SIHI_0018_F

Verser le fluide séparateur fourni dans le réservoir de fluide séparateur.
Hauteur de remplissage : 1 cm; 0.4 inch en dessous du bord du réservoir
Agent de séparation : Référence 9992504

Indication
Après que l'on a rempli l'agent de séparation, l'inclinaison maximale autorisée de la pompe pour le transport, le déplacement etc. est de ± 30°.
Elle doit être en position verticale pendant le service.


B_00303

5.2.3 NETTOYAGE DE BASE



1. Placer le réservoir vide (5) sous le tube de retour (4).
2. Placer le tuyau d'aspiration (7) dans le réservoir avec l'agent de nettoyage (6).
3. Régler le régulateur de pression (1) sur env. 0.05 MPa; 0.5 bar; 7.25 psi.
4. Ouvrir la soupape de retour (3).
5. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique (2).
6. Régler la pression d'air au régulateur de pression (1) de manière à ce que la pompe marche régulièrement.
7. Contrôler jusqu'à ce que de l'agent de nettoyage propre coule dans le réservoir (5).
8. Fermer le robinet à boisseau sphérique (2).
9. Fermer la soupape de retour (3).
10. Pointer le pistolet (sans buse) sur le réservoir (6) et actionner.
11. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique (2).
12. Rincer jusqu'à ce que de l'agent de nettoyage propre sorte du pistolet.
13. Fermer le robinet à boisseau sphérique (2).
14. Quand le système n'est plus sous pression, fermer le pistolet.
15. Bloquer le pistolet de pulvérisation.
16. Eliminer le contenu du réservoir (5) conformément aux prescriptions locales.

5.2.4 REMPLISSAGE DE PRODUIT

1. Placer le réservoir vide (5) sous le tube de retour (4) (voir figure B_00261).
2. Placer le tuyau d'aspiration (7) dans le réservoir avec du produit (6).

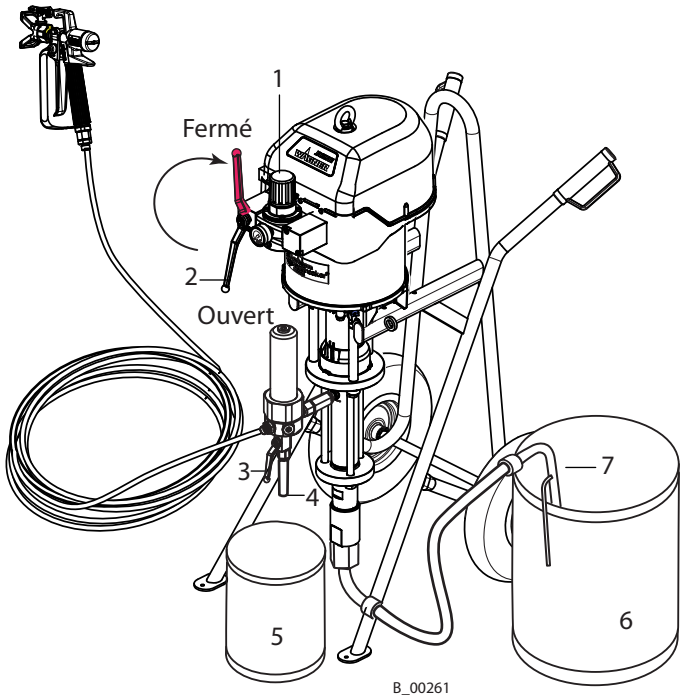
Indication :
Si la pompe est équipée d'un système fixe d'aspiration, on ne doit alors l'immerger dans le produit de travail que jusqu'au maximum au milieu de la boîtier d'admission !

3. Régler le régulateur de pression (1) sur env. 0.05 MPa; 0.5 bar; 7.25 psi.
4. Ouvrir la soupape de retour (3).
5. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique (2).
6. Régler la pression d'air au régulateur de pression (1) de manière à ce que la pompe marche régulièrement.
7. Dès que du produit coule du tuyau de retour, fermer le robinet à boisseau sphérique (2).
8. Fermer la soupape de retour (3).
9. Pointer le pistolet (sans buse) sur le réservoir (6) et actionner.
10. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique (2).
11. Laisser le pistolet ouvert jusqu'à ce que du produit pur coule sans air.
    Fermer le robinet à boisseau sphérique (2).
12. Quand le système n'est plus sous pression, fermer le pistolet.
13. Bloquer le pistolet de pulvérisation.
14. Eliminer le contenu du réservoir (5) conformément aux prescriptions locales.

5.3 TRAVAILS

5.3.1 PULVÉRISER

1. Placer la buse dans le pistolet et bloquer le pistolet.
2. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique (2).
3. Régler la pression de travail souhaité sur le régulateur de pression (1).
4. Optimiser le schéma de pulvérisation conformément au mode d'emploi du pistolet.
5. Puis commencer votre travail.



5.3.2 INTERRUPTIONS DE TRAVAIL

1. Fermer le pistolet.
2. Fermer le robinet à boisseau sphérique (2).
3. Dépressuriser le système en actionnant le pistolet.
4. Fermer et bloquer le pistolet.

Si le système a été employé avec le matériel de deux composants :

	⚠ AVERTISSEMENT
	Peinture durcie dans le système de pulvérisation en cas de mise en œuvre de peinture 2C ! Destruction de la pompe et du système de pulvérisation → Respecter les prescriptions de mise en oeuvre du fabricant, en particulier le temps ouvert. → Effectuer un rinçage approfondi avant la fin du temps ouvert. → Le temps de séjour en pot diminue à soulever la température.

SIHI_0069_F

5.3.3 MISE HORS SERVICE ET NETTOYAGE

Indication
Il faut pour la maintenance etc. nettoyer l'appareil. Veiller à ce que les restes de produit ne sèchent pas et se fixe.

Procédure :
1. Effectuer une interruption de travail –> paragraphe 5.3.2.
2. Effectuer un nettoyage de base –> paragraphe 5.2.3.
3. Effectuer la maintenance du pistolet conformément au mode d'emploi.
4. Nettoyer le système d'aspiration et le filtre d'aspiration et contrôler.
5. Si vous utilisez un filtre haute pression : nettoyer et contrôler la garniture de filtre et le boîtier de filtre.
6. Nettoyer l'extérieur du système.

⚠ AVERTISSEMENT

Fragilisation du régulateur de pression du filtre !
Le récipient du régulateur de pression du filtre se fragilise au contact avec des solvants et peut éclater
Danger de blessure par projection de pièces

→ Ne pas nettoyer le récipient du régulateur de pression du filtre avec des solvants.

SIHI_0014_F

7. Remonter le système complet.
8. Contrôler le niveau de remplissage du fluide séparateur –> paragraphe 5.2.2.
9. Remplissage du système avec l'agent de nettoyage conformément au paragraphe 5.2.4 « Remplissage de produit ».

⚠ AVERTISSEMENT

Mélanges de gaz explosifs en cas de pompe incomplètement remplie !
Danger de mort par projection de pièces

→ S'assurer que la pompe et le système d'aspiration sont toujours entièrement remplis de produit de nettoyage ou de peinture.
→ Ne pas vider l'appareil par pulvérisation après le nettoyage.

SIHI_0025_F

5.4 STOCKAGE À LONG TERME

Si vous voulez stocker l'installation pendant une longue durée, il est nécessaire de la nettoyer à fond et de la protéger contre la corrosion. Remplacer l'eau voire le solvant dans la pompe de transport de produit par une huile appropriée de conservation, remplir le réservoir de fluide séparateur avec du fluide séparateur.

Procédure :
1. Effectuer les opérations 1 à 9 du chapitre 5.3.3 « Mise hors service et nettoyage ».
2. Rinçage avec de l'agent de conservation conformément au paragraphe 5.2.3.
3. Conserver le moteur pneumatique avec de l'huile pneumatique :
   Placer le huileur devant l'arrivée d'air comprimé et effectuer quelques courses doubles.

6 ERREURS, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

6.1 RECHERCHE DES PANNES ET ENTRETIEN

Problème	Cause	Remède
La pompe ne fonctionne pas	• Le moteur pneumatique ne démarre pas, reste inactif	• Fermer/ouvrir le robinet à boisseau sphérique à l'unité de régulation de pression ou interrompre brièvement la conduite d'air comprimé
	• Pas d'indication de pression au manomètre (le régulateur de pression d'air ne fonctionne pas)	• Couper brièvement l'arrivée d'air comprimé ou réparer ou remplacer le régulateur
	• Buse bouchée	• Nettoyer la buse conformément aux instructions
	• Alimentation insuffisante en air comprimé	• Vérifier l'alimentation en air comprimé
	• Bouchon du filtre dans le pistolet de pulvérisation ou dans le filtre haute pression	• Nettoyage des pièces et utilisation de produit sans impuretés
	• Bouchon dans la pompe à piston ou le tuyau haute pression (par ex. produit deux composants durci)	• Démonter et nettoyer la pompe de produit, remplacer le tuyau haute pression
	• Graisse dans la combinaison manteau glissant. La pompe s'arrête parfois à un point d'inversion	• Dégraisser la combinaison manteau glissant Vérifier le corps de verrouillage (voir instructions de maintenance)
Mal schéma de pulvérisation	• Voir mode d'emploi du pistolet	
Marche irrégulière de la pompe de produit ; le jet de pulvérisation chute (pulsation)	• Viscosité trop élevée	• Diluer le produit
	• Trop faible pression de pulvérisation	• Augmenter la pression d'arrivée d'air Utiliser des buse plus petits
	• Soupapes collées	• Nettoyer la pompe de transport de produit, laisser éventuellement quelques temps dans l'agent de nettoyage
	• Saletés dans la soupape d'aspiration	• Démonter, nettoyer le boîtier de la soupape d'aspiration et contrôler le siège de soupape
	• Diamètre trop petit de la conduite d'air comprimé	• Prévoir une plus grande conduite d'arrivée –> caractéristiques techniques, paragraphe 4.3.3
	• Soupapes, garnitures ou piston usés	• Remplacer les pièces
	• Filtre d'air de commande ou d'air de travailler colmaté	• Contrôler et si nécessaire nettoyer

Problème	Cause	Remède
La pompe marche régulièrement mais n'aspire pas de produit	• Le contre-écrou du système d'aspiration est desserré ; la pompe aspire de l'air	• Serrer le contre-écrou
	• Filtre d'aspiration encrassé	• Nettoyer le filtre
	• Bille collée dans la soupape d'aspiration de ou de piston	• Nettoyer avec de l'agent de nettoyage (purger l'appareil si nécessaire)
La pompe marche quand le pistolet est fermé	Garnitures, soupapes, pistons usés	• Remplacer les pièces
Moteur pneumatique gelé	Beaucoup de condensât dans l'arrivée d'air	• Monter un séparateur d'eau

Si vous vous trouvez confronté à une autre cause de dérangement, faites alors appel au service après-vente Wagner qui supprimera l'erreur.

6.2 MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

Maintenance/réparation inappropriées !
Danger de mort et de dommages à l'appareil

→ Les réparations et le remplacement de pièces peuvent uniquement être effectués un point de service après-vente WAGNER ou par du personnel spécialement formé.
→ Réparer ou remplacer uniquement les pièces reprises au chapitre « Catalogue de pièces de rechange ».
→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail :
- Mettre l'appareil de commande hors tension.
- Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
- Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

SIHI_0048_F

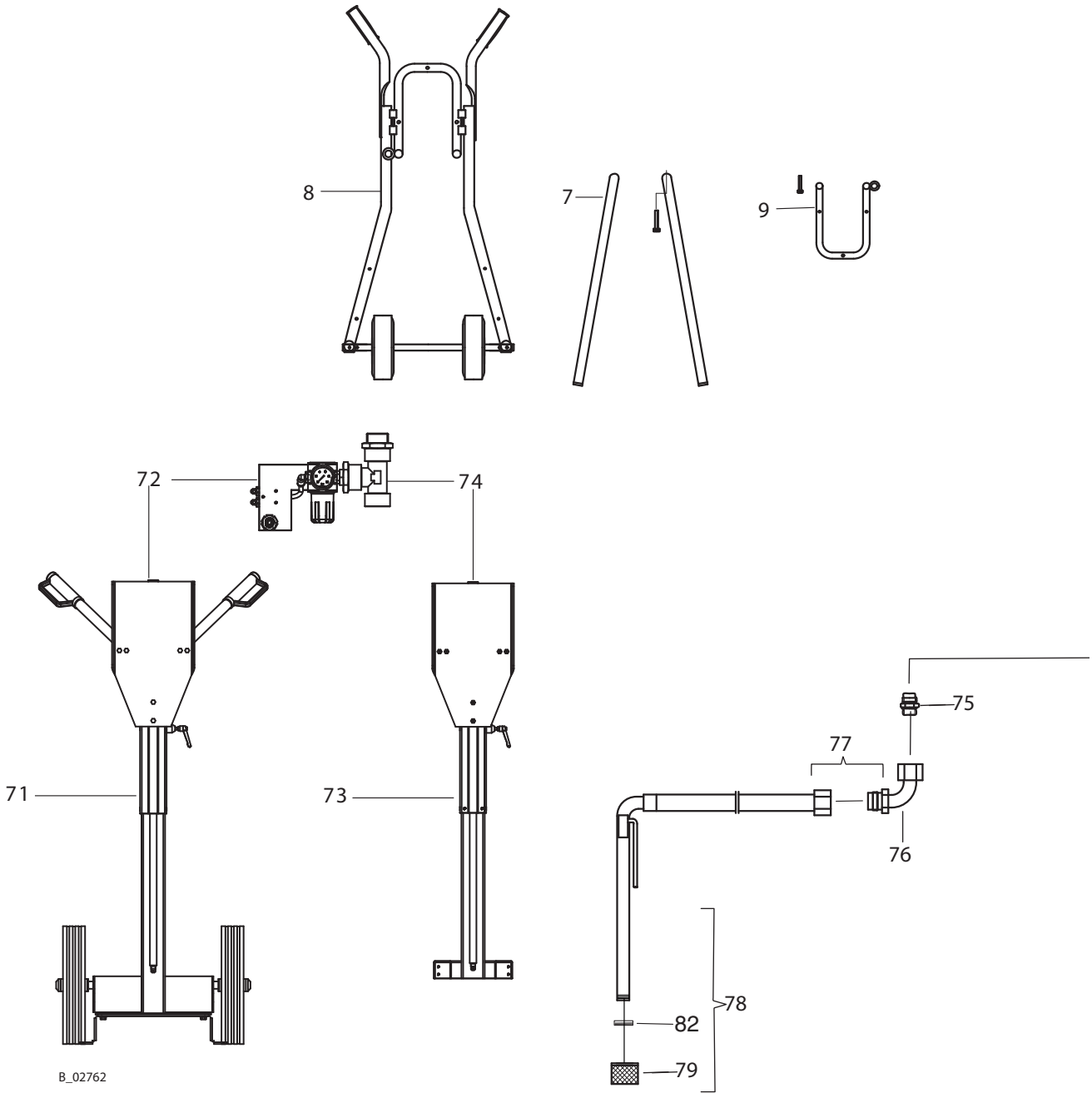
1. Contrôler tous les jours le niveau de fluide séparateur dans le réservoir et remettre à niveau si nécessaire.
2. Il faut tous les jours et si nécessaire contrôler et nettoyer le filtre haute pression.
3. A chaque mise hors service, il faut respecter la procédure décrite dans le paragraphe 5.3.3 !
4. Vérifier chaque jour les flexibles, tuyaux et accouplements et à remplacer si nécessaire.

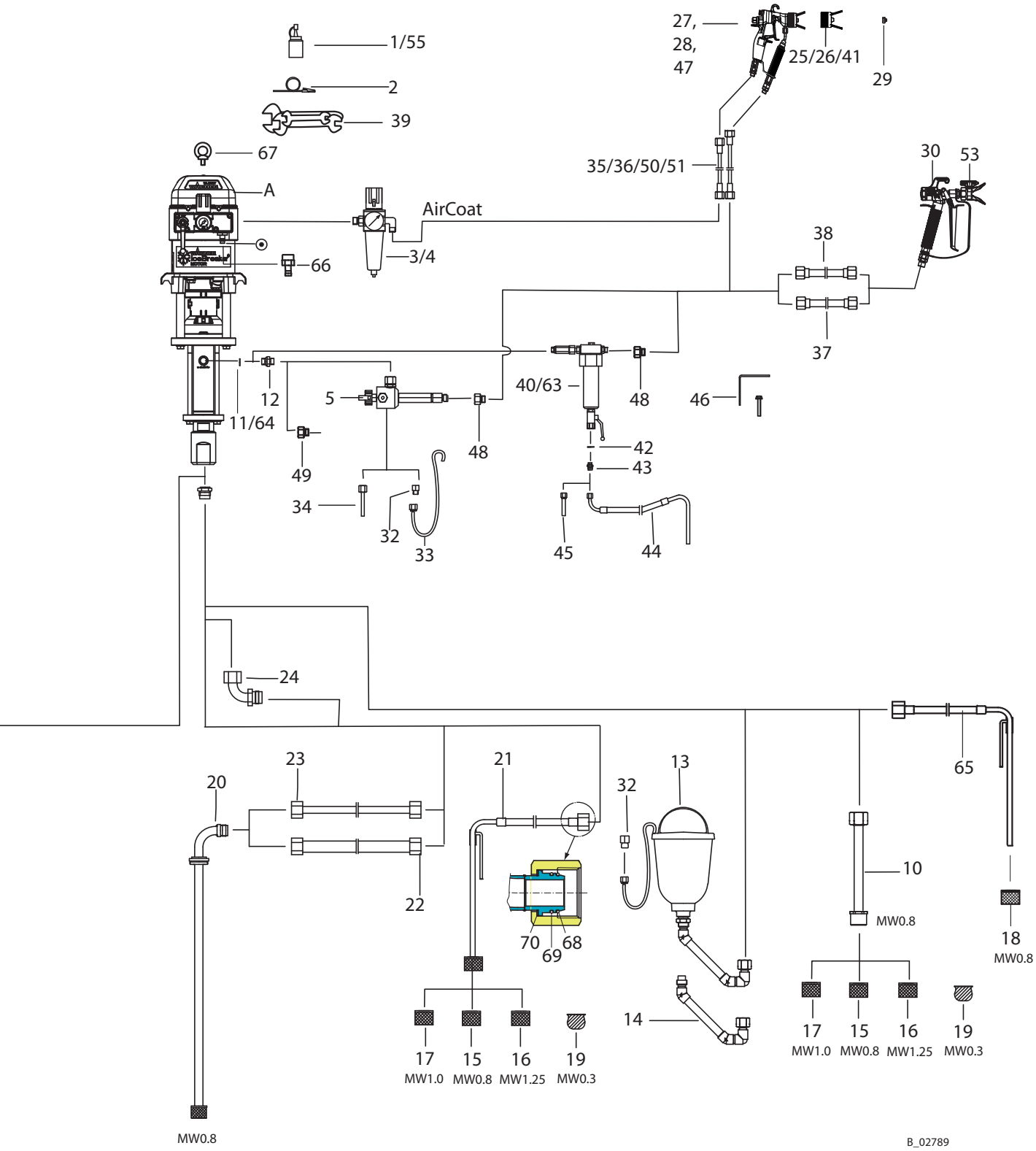
WAGNER recommande de vérifier le système entier de jet chaque année d'un expert technique (p.e. Technicien de service de WAGNER).

Le manuel de service est disponible en Allemand et Anglais.
Référence voir chapitre 1.1

7 ACCESSOIRES

7.1 ACCESSOIRES POUR WILDCAT ET PUMA POMPES




1/55
2
39
67
A
66
AirCoat
3/4
27,
28,
47
25/26/41
29
35/36/50/51
30
53
38
37
12
11/64
5
48
40/63
48
46
49
34
32
33
42
43
45
44
24
65
23
20
22
21
70
69
68
32
13
14
10
MW0.8
18
MW0.8
17
MW1.0
15
MW0.8
16
MW1.25
19
MW0.3
17
MW1.0
15
MW0.8
16
MW1.25
19
MW0.3
MW0.8
B_02789

List accessoires			WILDCAT 18-40	PUMA 28-40
Pos	**K**	**Description**	**Référence**	
A		Pompe à piston PE/TG	366110	367103
1		Agent de séparation 250 ml; 250 cc	9992504	
2		Câble de mise à la terre 3 m; 9.8 ft	236219	
3	◆	Régulateur de pression du filtre avec réservoir plastique	367062	
4	◆	Réservoir métallique pour 367062	115985	
5		Combinaison de décharge du filtre	367135	
7		Tréteau à quatre pieds	367023	
8		Pieds 4 avec roues compl.	367121	
9		Fixation murale 4 compl.	367020	
10		Système d'aspiration 352 fixe	367986	
11	◆	Bague d'étanchéité A18x22x2.5 Cu	9925024	
12		Nipple double de réduction avec 2 x 60°, G 3/8" -NPSM3/8"	367556	
13		Kit de réservoir d'huile 5 l; 1.3 gal	367045	
14		Coude d'aspiration pour pos. 13	366950	
15	◆	Filtre DN 25 mm; ID 1 inch, MW 0.8 mm, M28x1.5	250245	
16	◆	Filtre DN 25 mm; ID 1 inch, MW 1.25 mm, M28x1.5	250243	
17	◆	Filtre DN 25 mm; ID 1 inch, MW 1.0 mm, M28x1.5	344341	
18	◆	Filtre DN 13 mm; ID 0.5 inch, MW 0.8 mm, M15x1	250244	
19	◆	Sachet de filtre d'aspiration MW 0.3 mm	97531	
20		Tuyau de prise d'aspiration DN 25 mm; ID 1 inch	115175	
21	◆	Tuyau flexible d'aspiration, DN 25 mm; ID 1 inch	367140	
22	◆	Tuyau de prolongation, DN 25 mm; ID 1 inch	115285	
23	◆	Tuyau de prolongation, DN 13 mm; ID 0.5 inch	115284	
24		Coude d'aspiration M36x2	97075	
25		Capuchon d'air LV (rouge = convient pour les produits de faible viscosité)	394910	
26		Capuchon d'air HV (bleu = convient pour les produits de grande viscosité)	394911	
27		AC 4600 Pro (bleu) avec buse 11/40, 25 MPa; 250 bar; 3625 psi, NPSM1/4"	394150	
28		AC 4600 Pro (rouge) avec buse 11/40, 25 MPa; 250 bar; 3625 psi, NPSM1/4"	394151	
29	◆	Buse ACF3000 -> Le tableau des buses au mode d'emploi du pistolet	379HHH...	
30		Airless Pistole AG-14, NPSM1/4", 27 MPa; 270 bar; 3920 psi sans Trade Tip buse	502119	
32		Adapter M16-M20	118231	
33	◆	Tube de retour	366290	
34		Tube de retour (pour pos. 5)	115858	
35	◆	Tuyau sous gaine AC Produit DN3, Aire DN6, 7.5 m; 24.6 ft;	9984595	
36	◆	Tuyau sous gaine AC Produit DN3, Aire DN6, 10 m; 32.8 ft,	9984596	

◆ Pièce d'usure

List accessoires

Pos	K	Description	WILDCAT 18-40 / PUMA 28-40 Référence
37	◆	Tuyau haute pression Airless, 1/4 NPSM, DN 4 mm; ID 0.16 inch, 7.5 m; 24.6 ft, 27 MPa; 270 bar; 3920 psi	9984573
38	◆	Tuyau haute pression Airless, 1/4 NPSM, DN 3 mm; ID 0.12 inch, 7.5 m; 24.6 ft, 27 MPa; 270 bar; 3920 psi	9984583
39		Set outils de montage	368870
40		Filtre haute pression HPF-3, NPSM 3/8", avec robinet à boisseau sphérique en acier	367175
41		Capuchon d'air (vert = consommation d'air trop faible)	394912
42	◆	Bague d'étanchéité A17x21x1.5 AL	9974111
43		Nipple double G 3/8", -M20x2	367962
44	◆	Tuyau de retour DN 13 mm; ID 0.5 inch, M20x2, (incl. pos. 42 et pos. 43)	367189
45		Tube de retour HPF (incl. pos. 42 et 43)	367188
46		Fixation murale compl. pour filtre haute pression (pour pos. 40 ou 63)	367115
47		AC 4600 Pro (vert) avec buse 11/40, 25 MPa; 250 bar; 3625 psi, NPSM1/4"	394152
48		Adapteur NPSM 3/8" I -NPSM1/4" A	367562
49		Adapteur NPSM 3/8" I -M16x1.5 A	367563
50	◆	Tuyau sous gaine AC Produit DN4, Aire DN6, 7.5 m; 24.6 ft;	2302378
51	◆	Tuyau sous gaine AC Produit DN4, Aire DN6, 10 m; 32.8 ft,	2302379
53	◆	Wagner Trade Tip buses, Table de sélection voir chapitre 7.2	552HHH-
55		Agent de séparation 10 l; 2.6 gal	356940
63		Filtre haute pression HPF-3 NPSM 3/8" avec robinet à boisseau sphérique en inox	367178
64	◆	Bague d'étanchéité A18x22x2.5 AL	9974112
65	◆	Tuyau d'aspiration compl. Verni Niro; DN 13 mm; ID 0.5 inch, 1 m; 3.28 ft, M36X2	97073
66		Embout à olive	9998811
67		Vis à anneau	9907133
68	◆	Joint torique PTFE (pièces de rechange pour pos. 21)	367527
69	◆	Joint torique FEP (pièces de rechange pour pos. 21)	9974127
70	◆	Rondelle PTFE (pièces de rechange pour pos. 21)	367959
71		Chariot de transport élévateur	367031
72		Chariot de transport élévateur pneumatique	367032
73		Dispositif de levage mural	367035
74		Dispositif de levage mural pneumatique	367036

◆ Pièce d'usure

7.2 TABLE DE SÉLECTION TRADE TIP BUSES (AIRLESS)

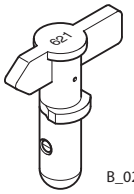
Tableau de buses Airless

Wagner
Trade Tip 2
à 270 bar
(27 MPa)

B_02818

sans buse
F-filet (11/16 - 16 UN)
pour Wagner pistolents
Réf. 556042

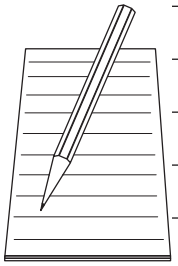
sans buse
G-filet (7/8 - 14 UNF)
pourGraco/Titan pistolents
Réf. 556041



B_02819

Utilisation		Marquage de buse	Angle de vaporis.	Trous inch / mm	Largeur du jet mm [1]	Référence
Laques naturelles **Vernis** **Huiles**	**Filtre pour pistolet « ROUGE »**	407 507 209 309 409 509 609	40° 50° 20° 30° 40° 50° 60°	0.007 / 0.18 0.007 / 0.18 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23 0.009 / 0.23	160 190 145 160 190 205 220	552407 ---------- 552209 552309 552409 552509 552609
Laques synthétiques **Laques PVC**		111 211 311 411 511 611	10° 20° 30° 40° 50° 60°	0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28 0.011 / 0.28	85 95 125 195 215 265	552111 552211 552311 552411 552511 552611
Laques, apprêts **Chromate de zinc** **Couches de fond** **Pigments de charge**	**Filtre pour pistolet «JAUNE »**	113 213 313 413 513 613 813	10° 20° 30° 40° 50° 60° 80°	0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33 0.013 / 0.33	100 110 135 200 245 275 305	552113 552213 552313 552413 552513 552613 552813
Pigments de charge **Enduits à projeter** **Peintures anti-rouille**		115 215 315 415 515 615 715 815	10° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80°	0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38 0.015 / 0.38	90 100 160 200 245 265 290 325	552115 552215 552315 552415 552515 552615 552715 552815
Enduits à projeter **Peintures anti-rouille** **Minium de plomb** **Peintures latex**	**Filtre pour pistolet « BLANC »**	217 317 417 517 617 717 219 319 419 519 619 719 819	20° 30° 40° 50° 60° 70° 20° 30° 40° 50° 60° 70° 80°	0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.017 / 0.43 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48 0.019 / 0.48	110 150 180 225 280 325 145 160 185 260 295 320 400	552217 552317 552417 552517 552617 552717 552219 552319 552419 552519 552619 552719 552819
Peintures au mica **Peintures à base de zinc** **Vinyles**		221 421 521 621 821	20° 40° 50° 60° 80°	0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53 0.021 / 0.53	145 190 245 290 375	552221 552421 552521 552621 552821
Peintures anti-rouille		223 423 523 623 723 823	20° 40° 50° 60° 70° 80°	0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58 0.023 / 0.58	155 180 245 275 325 345	552223 552423 552523 552623 552723 552823
Vinyles **Liants, colles** **Peintures chargées**	**Filtre pour pistolet « VERT »**	225 425 525 625 825 227 427 527 627 827 629 231 431 531 631 433 235 435 535 635 839	20° 40° 50° 60° 80° 20° 40° 50° 60° 80° 60° 20° 40° 50° 60° 40° 20° 40° 50° 60° 80°	0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.025 / 0.64 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.027 / 0.69 0.029 / 0.75 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.031 / 0.79 0.033 / 0.83 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.035 / 0.90 0.039 / 0.99	130 190 230 250 295 160 180 200 265 340 285 155 185 220 270 220 160 195 235 295 480	552225 552425 552525 552625 552825 552227 552427 552527 552627 552827 552629 552231 552431 552531 552631 552433 552235 552435 552535 552635 ----------
Peintures pour surface importantes		243 543 552	20° 50° 50°	0.043 / 1.10 0.043 / 1.10 0.052 / 1.30	185 340 350	552243 552543 552552

1) Largeur du jet à une distance de 30 cm environ du support, pression de projection 10 MPa; 100 bar; 1450 psi, laque synthétique de 20 secondes-DIN.



8 PIÈCES DE RECHANGE

8.1 COMMENT COMMANDER LES PIÈCES DE RECHANGE ?

Afin d'assurer une bonne livraison des pièces de rechange, les données suivantes sont nécessaires:

Numéro de référence, désignation et nombre de pièces

Le nombre de pièces ne doit pas être forcément identique aux numéros de la colonne « nombre » des listes. Le nombre indique seulement combien de fois cette pièce est comprise dans le groupe.
Par ailleurs, les données suivantes sont nécessaires pour assurer un bon déroulement de la livraison:
- Adresse pour la facturation
- Adresse de livraison
- Nom de la personne responsable pour toutes questions
- Mode de livraison (poste normale, envoi rapide, poste aérienne etc.)

Signalisation dans les listes des pièces de rechange

Explication pour la colonne « K » (signalisation) dans la liste suivante des pièces de rechange.

◆ = Pièces d'usure
Indication : Ces pièces ne tombent pas sous les clauses de garantie.
● = Ne fait pas partie du modèle standard, mais est disponible en tant qu'accessoire spécial.

⚠ AVERTISSEMENT

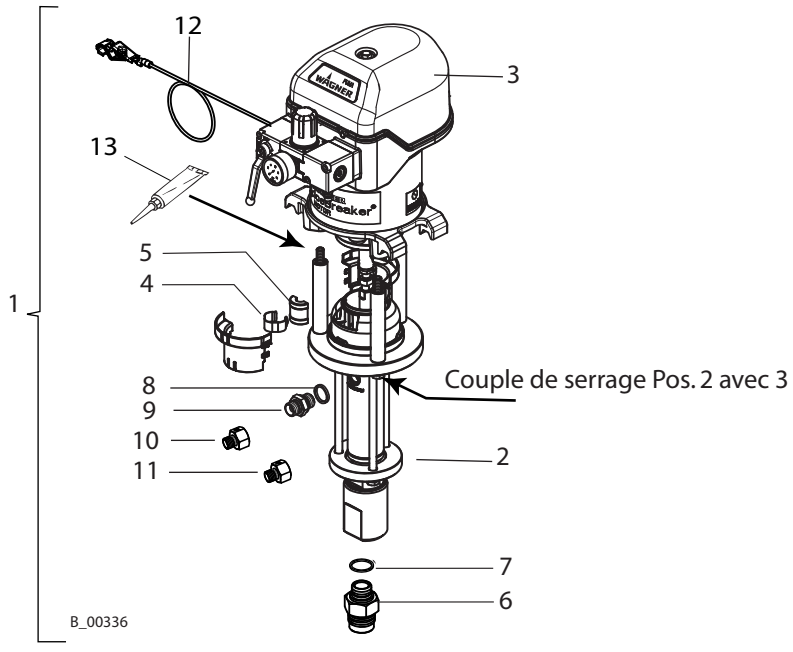
Maintenance/réparation inappropriées !
Danger de mort et de dommages à l'appareil

→ Les réparations et le remplacement de pièces peuvent uniquement être effectués un point de service après-vente WAGNER ou par du personnel spécialement formé.
→ Réparer ou remplacer uniquement les pièces reprises au chapitre « Catalogue de pièces de rechange ».
→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail :
- Mettre l'appareil de commande hors tension.
- Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
- Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

SIHI_0048_F

8.2 VUE D'ENSEMBLE DES SOUS-ENSEMBLES

		WILDCAT 18-40 PE/TG	PUMA 28-40 PE/TG
Pos	**Description**	**Référence**	
1	Pompe à piston	366110	367103
2	Pompe de produit	367070	
3	Moteur pneumatique	366080	367080
4	Ressort	367530	
5	Coupleur	367529	
6	Nipple double (M36x2 - G 3/4")	367958	
7	Bague d'étanchéité	9974109	
8	Bague d'étanchéité	9925024	
9	Nipple double (G 3/8" -NPSM 3/8")	367556	
10	Adapteur (NPSM 3/8" -NPSM1/4")	367562	
11	Adapteur (NPSM 3/8" -M16x1.5)	367563	
12	Câble de mise à la terre compl.	236219	
13	Molykote DX Graisse	9992616	
Couple de serrage Moteur pneumatique/ Pompe de produit		25 Nm; 18 lbft	
Couple de serrage pos. 6		160 Nm; 118 lbft	
Couple de serrage pos. 9		100 Nm; 74 lbft	



8.3 MOTEURS PNEUMATIQUES

8.3.1 MOTEURS PNEUMATIQUES WILDCAT ET PUMA

⚠ AVERTISSEMENT

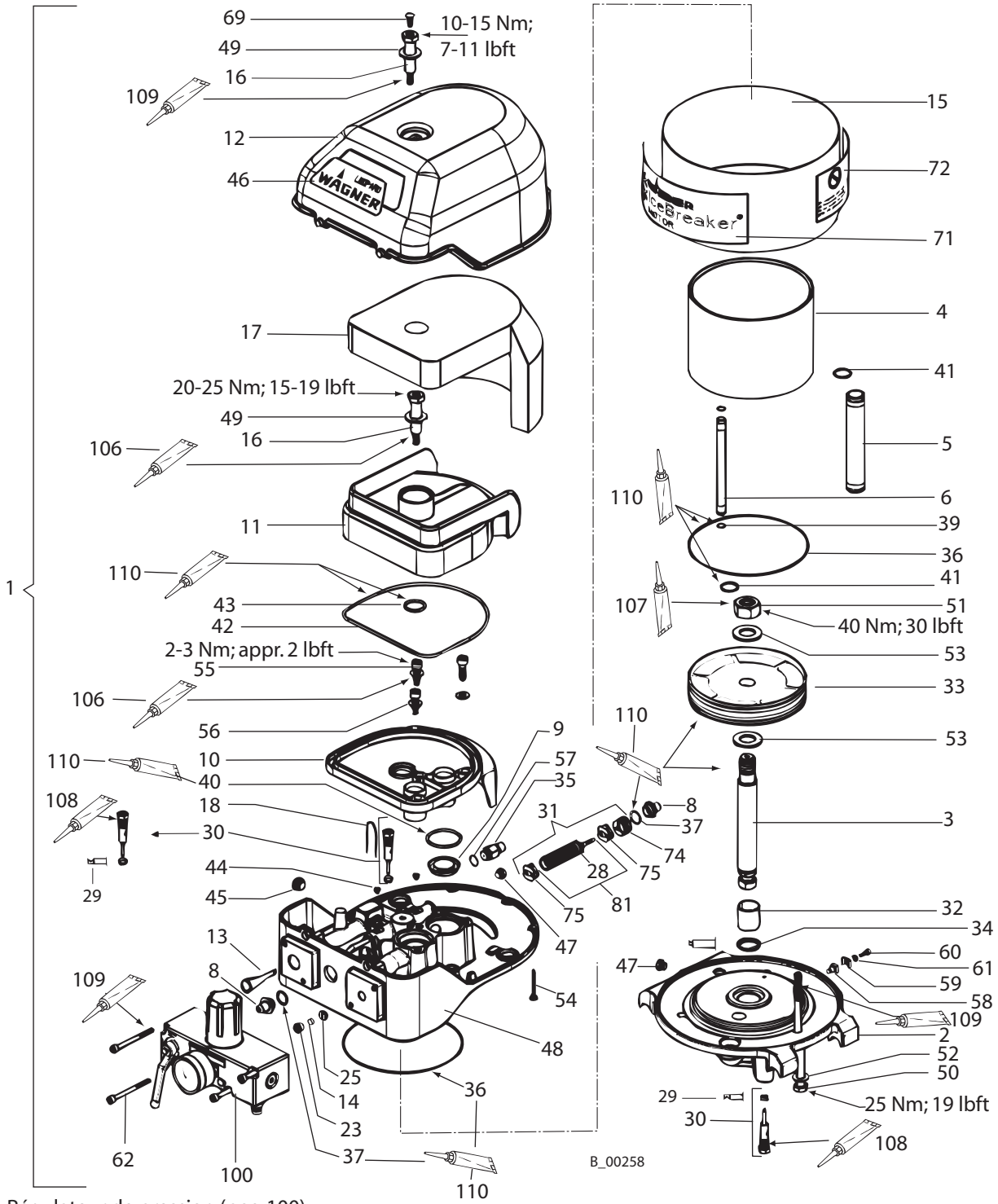
Maintenance/réparation inappropriées !
Danger de blessure et de dommages à l'appareil

→ Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.
→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail :
- Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé.
- Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
- Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

SIHI_0004_F

Liste de pièces de rechange Moteur pneumatique			**WILDCAT Ø80mm/ H75mm Ø3.1inch/S3inch**		**PUMA Ø100mm/ H75mm Ø4inch/S3inch**	
Pos	**K**	**Description**	**Qté**	**Référence**	**Qté**	**Référence**
1		Moteur pneumatique		366080		367080
2		Bride	1	367316	1	367316
3		Tige de piston	1	367302	1	367302
4		Tube cylindrique	1	366303	1	367303
5		Tube d'air comprimé	1	367304	1	367304
6		Tube d'air de commande	1	367305	1	367305
8		Bouchon	2	367307	2	367307
9	◆★	Etanchéité évacuation	2	L414.06C	2	L414.06C
10		Pièce de raccord	1	367309	1	367309
11		Silencieux	1	367310	1	367310
12		Capot	1	367311	1	367311
13	◆★	Filtre à air comprimé	1	367313	1	367313
14	◆★	Filtre à air de commande	1	367314	1	367314
15		Capotage	1	367312	1	367312
16		Vis épaulée	2	367318	2	367318
17	◆	Tapis d'insonorisation	1	367319	1	367319
18		Goupille à ressort	2	367320	2	367320
19		Pièce de distribution	1	367321	1	367321

◆ = Pièce d'usure ★ = Compris dans le jeu de service



Régulateur de pression (pos. 100)
Détails voir chapitre 8.3.2

Pas démonter le piston (pos. 81)

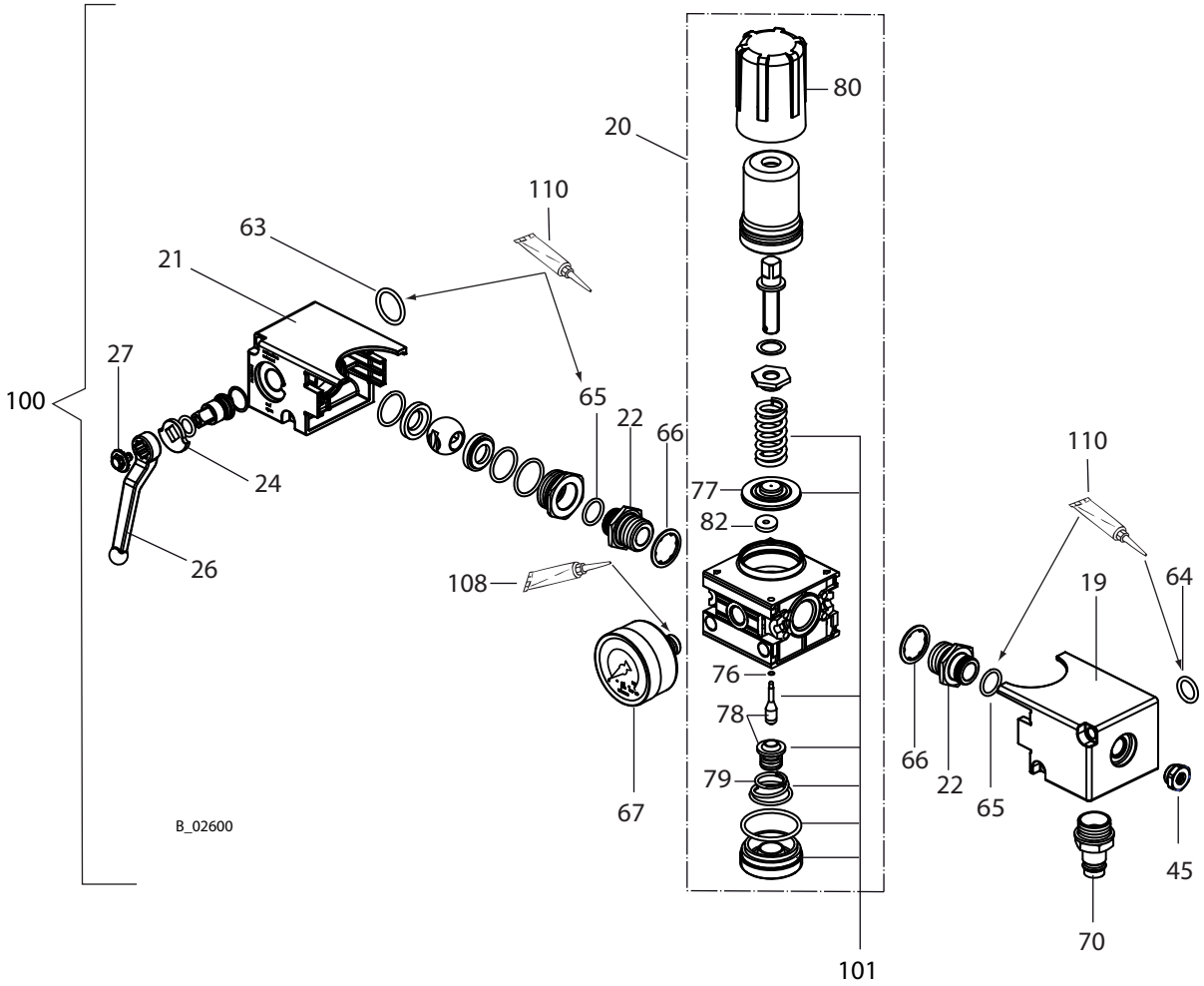
Liste de pièces de rechange Moteur pneumatique			WILDCAT Ø80mm/ H75mm Ø3.1inch/S3inch		PUMA Ø100mm/ H75mm Ø4inch/S3inch	
Pos	**K**	**Description**	**Qté**	**Référence**	**Qté**	**Référence**
20	◆	Régulateur de pression	1	9998676	1	9998676
20	◆	Régulateur de pression XR-15 (accessoire spécial)		-		-
21	◆	Robinet à boisseau sphérique d'angle	1	367061	1	367061
22		Tubulure	2	367322	2	367322
23		Prise de filtre	1	367324	1	367324
24		Rondelle de butée SW9 180	1	9943114	1	9943114
25		Etranglement		-		-
26		Poignée SW9	1	9943115	1	9943115
27		Vis à tête hexagonal	1	9943116	1	9943116
28	◆	Joint torique	6	9971123	6	9971123
29	◆	Joint de tige	2	9974217	2	9974217
30	◆	Pilote valve	2	369290	2	369290
31	◆	Combinaison manteau glissant compl.	1	9943080	1	9943080
32	◆	Douille de glissement Perma	1	9962018	1	9962018
33	◆	Piston complet	1	9998663	1	9998661
34	◆★	Bague gratte-huile hermétique	1	9974090	1	9974090
35		Soupape de sécurité	1	368288	1	368288
36	◆★	Joint torique	2	9974115	2	9974084
37	◆★	Joint torique	2	9974085	2	9974085
39	◆★	Joint torique	2	9974089	2	9974089
40	◆★	Joint torique	2	9974095	2	9974095
41	◆★	Joint torique	2	9971448	2	9971448
42	◆★	Joint torique	1	9974097	1	9974097
43	◆★	Joint torique	1	9974098	1	9974098
44		Bouchon fileté	2	9998674	2	9998674
45		Bouchon fileté	2	9998274	2	9998274
46		Autocollant WAGNER	1	366804	1	367804
47		Bouchon fileté	2	9998675	2	9998675
48		Boîtier de commande	1	367315	1	367315
49		Rondelle	2	9925033	2	9925033
50		Vis à tête hexagonal	3	9900225	3	9900225
51		Écrou hexagonal	1	9910101	1	9910101
52		Rondelle	3	9920106	3	9920106
53		Rondelle	1	9920107	1	9920107

◆ = Pièce d'usure ★ = Compris dans le jeu de service

Liste de pièces de rechange Moteur pneumatique			WILDCAT Ø80mm/ H75mm Ø3.1inch/S3inch		PUMA Ø100mm/ H75mm Ø4inch/S3inch	
Pos	**K**	**Description**	**Qté**	**Référence**	**Qté**	**Référence**
54		Vis SFS	2	9907126	2	9907126
55		Vis à tête cylindrique M6x16	3	9900325	3	9900325
56		Rondelle	3	9920103	3	9920103
57	◆★	Bague d'étanchéité	1	9970149	1	9970149
58		Socle	1	9952668	1	9952668
59		Etrier de serrage	1	9952667	1	9952667
60		Vis à tête cylindrique	1	9900701	1	9900701
61		Bague à ressort	1	9921505	1	9921505
62		Vis à tête cylindrique	4	9900316	4	9900316
63	◆★	Joint torique	1	9974086	1	9974086
64		Joint torique	1	3055026	1	3055026
65		Joint torique	2	9974105	2	9974105
66		Bague d'étanchéité	2	9970149	2	9970149
67		Manomètre	1	9998677	1	9998677
69		Tige motrice	1	9998718	1	9998718
70		Nipple à connecter	1	9998810	1	9998810
71		Autocollant IceBreaker	1	367806	1	367806
72		Panneau d'avertissement	1	367807	1	367807
74	◆	Corps de verrouillage compl. ISO 1/2	1	368038	1	368038
75	◆	Amortisseur ISO 1/2	2	368313	2	368313
80	◆	Volant à main	1	2315535	1	2315535
81	◆	Combinaison manteau glissant ISO1/ ISO2	1	9943097	1	9943097
100		Unité de régulation de pression compl. (incl. pos. 62)	1	367060	1	367060
101		Set de pièces d'usure pour pos. 20	1	0115943	1	115943
106		Loctite 222, 50 ml; 50 cc		9992590		9992590
107		Loctite 243, 50 ml; 50 cc		9992511		9992511
108		Loctite 542, 50 ml; 50 cc		9992831		9992831
109		Molykote DX Graisse		9992616		9992616
110		Graisse Beacon		9998808		9998808
		Service set	1	366995	1	367995

◆ = Pièce d'usure ★ = Compris dans le jeu de service

8.3.2 RÉGULATEUR DE PRESSION MOTEUR PNEUMATIQUE WILDCAT ET PUMA



8.4 POMPES DE PRODUIT

8.4.1 POMPE DE PRODUIT 40 CCM

⚠ AVERTISSEMENT

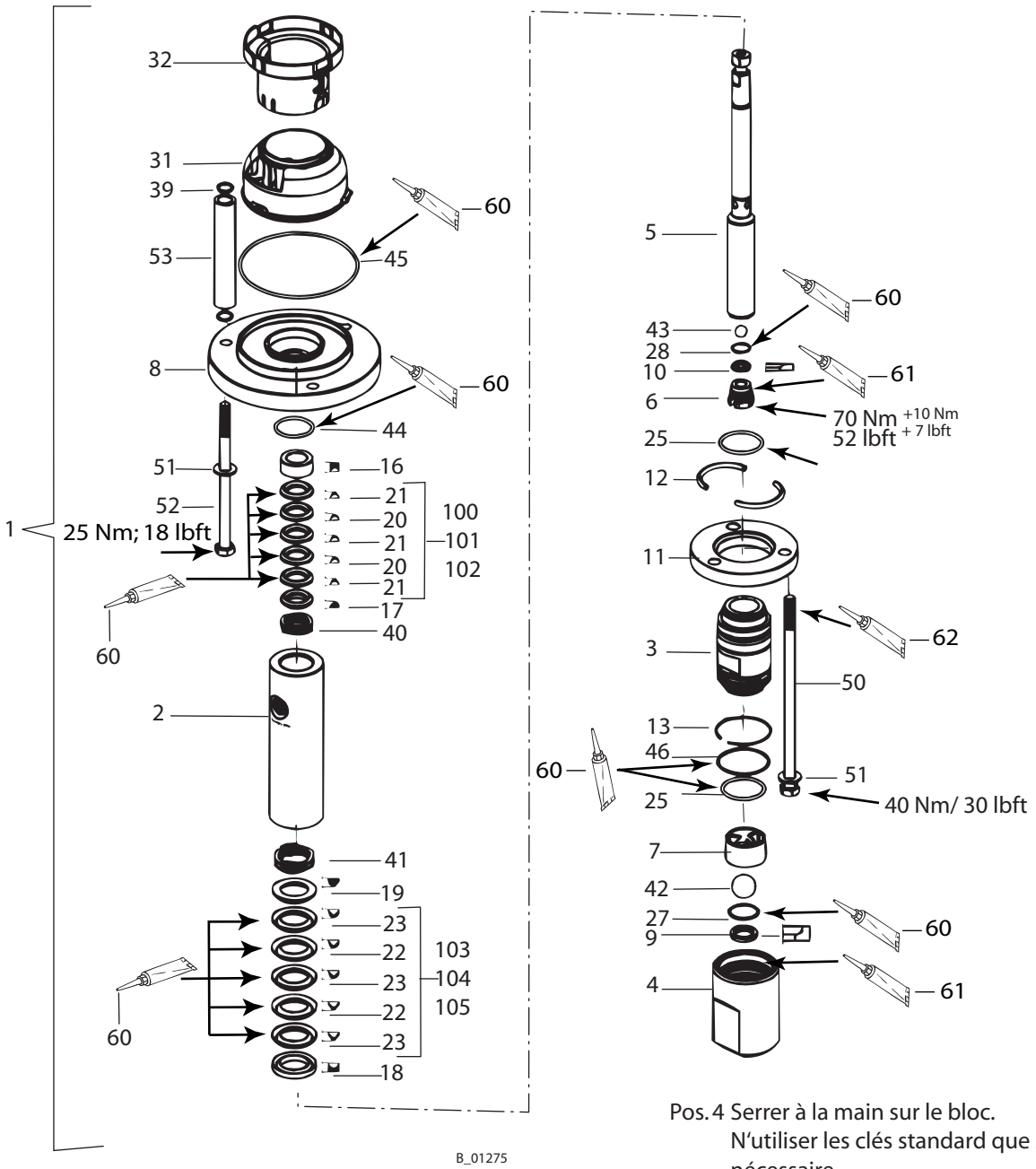
Maintenance/réparation inappropriées !
Danger de blessure et de dommages à l'appareil

→ Faire effectuer les réparations et le remplacement de pièces uniquement par du personnel spécialement formé ou un point de service après-vente WAGNER.
→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail :
- Couper l'alimentation en énergie/l'arrivée d'air comprimé.
- Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
- Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

SIHI_0004_F

Listes des pièces de rechange Pompe de produit			**40 cm³ PE/TG**
Pos K	**Qté**	**Description**	**Réf.**
1	1	Pompe de produit	367070
2	1	Tube	367502
3	1	Cylindre	367503
4	1	Boîtier d'admission	367504
5 ◆	1	Piston	367505
6	1	Vis de soupape	367506
7 ◆★	1	Guide de la bille admission	367507
8	1	Bride de liaison	367501
9 ◆	1	Siège de soupape admission	367509
10 ◆	1	Siège de soupape évacuation	367510
11	1	Bride de jonc	367511
12	2	Demi-jonc	367512
13	1	Bague de sûreté	367513
16	1	Bague d'appu	367516
17	1	Bague de pression	367517
18	1	Bague d'appu	367518
19	1	Bague de pression	367519
100 ◆		Garnitures PE/TG compl. (petit)	115805
20 ◆★	2	Manchette TG (petit)	123398

◆ = Pièce d'usure ★ = Compris dans le jeu de service ● = Accessoires spéciaux

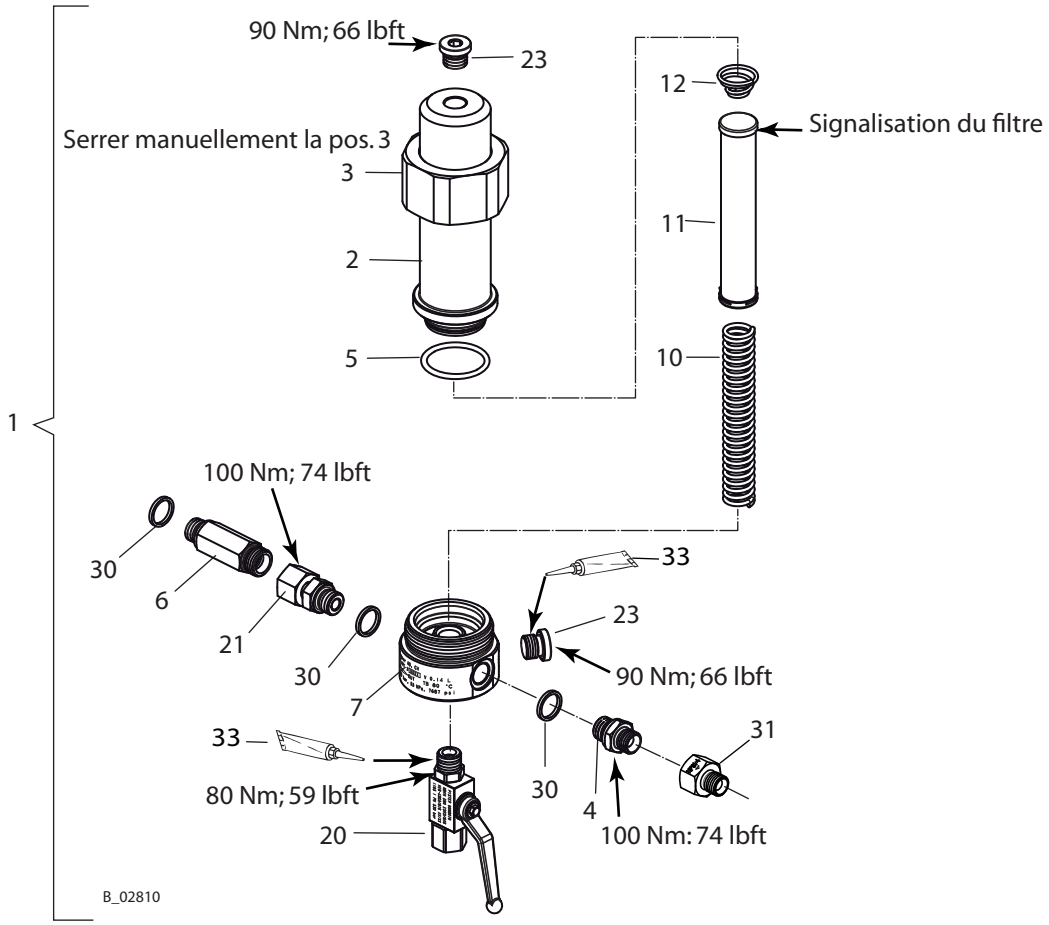


Pos. 4 Serrer à la main sur le bloc.
N'utiliser les clés standard que si nécessaire.
Il faut dans ce cas opposer une force avec une clé à la pos. 3.

Listes des pièces de rechange Pompe de produit			**40 cm³ PE/TG**
Pos K	**Qté**	**Description**	**Réf.**
21 ◆★	3	Manchette PE (petit)	123427
103 ◆		Garniture PE/TG compl. (grand)	367991
22 ◆★	2	Manchette TG (grand)	367522
23 ◆★	3	Manchette PE (grand)	367523
25 ◆★	2	Joint torique	367525
27 ◆★	1	Joint torique	367527
28 ◆★	1	Joint torique	367528
31 ◆	1	Réservoir d'agent de séparation	367531
32 ◆	2	Cache accouplement	367532
39 ◆★	6	Joint torique	9974089
40 ◆★	1	Ressort sinueux (petit)	9998669
41 ◆★	1	Ressort sinueux (grand)	9998670
42 ◆★	1	Bille (grande)	9941513
43 ◆★	1	Bille (petite)	9941518
44 ◆★	1	Joint torique	9974094
45 ◆★	1	Joint torique	9974093
46 ◆★	1	Joint torique	9974106
50	3	Vis à tête hexagonal	9907124
51	6	Rondelle	9920106
52	3	Vis à tête hexagonal	9900225
53	3	Tube de jonction	367306
60		Graisse Mobilux EP 2	9998808
61		Pâte antigrippage	9992609
62		Molykote DX Graisse	9992616
	1	Jeu de service PE/TG	367990

◆ = Pièce d'usure ★ = Compris dans le jeu de service ● = Accessoires spéciaux

8.5 FILTRE DE HAUTE PRESSION



Robinet à boisseau sphérique réalisé en :				Acier	Acier inoxydable
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**	**Référence**
1			Filtre de haute pression HPF-3 3/8"	367175	367178
2		1	Boîtier de filtrage	367911	
3		1	Écrou-raccord	367912	
4		1	Nipple double de réduction avec 2 x 60°	367556	
5	◆	1	Joint torique	367914	
6		1	Raccord à visser	367916	
7		1	Boîtier de distributeur	367910	
10		1	Support de filtre	9894245	

◆ = Pièce d'usure

● = Ne fait pas partie du modèle standard, mais est disponible en tant qu'accessoire spécial

Robinet à boisseau sphérique réalisé en :				Acier	Acier inoxydable
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**	**Référence**
11	◆	1	Cartouches filtrantes *		
			* Cartouche filtrante 200	295721	
			* Cartouche filtrante 100	3514068	
			* Cartouche filtrante 50	3514069	
			* Cartouche filtrante 20	291564	
12	◆	1	Ressort conique	3514058	
20	◆	1	Robinet à boisseau sphérique	9998679	9999159
21		1	Raccord vissé	9998680	
23		2	Vis de fermeture	9907127	
30	◆	3	Bague d'étanchéité	9925024	
31		1	Adapteur I NPSM 3/8"- A NPSM 1/4"	367562	
33	●	1	Loctite 542 50 ml; 50 cc	9992831	

◆ = Pièce d'usure

● = Ne fait pas partie du modèle standard, mais est disponible en tant qu'accessoire spécial

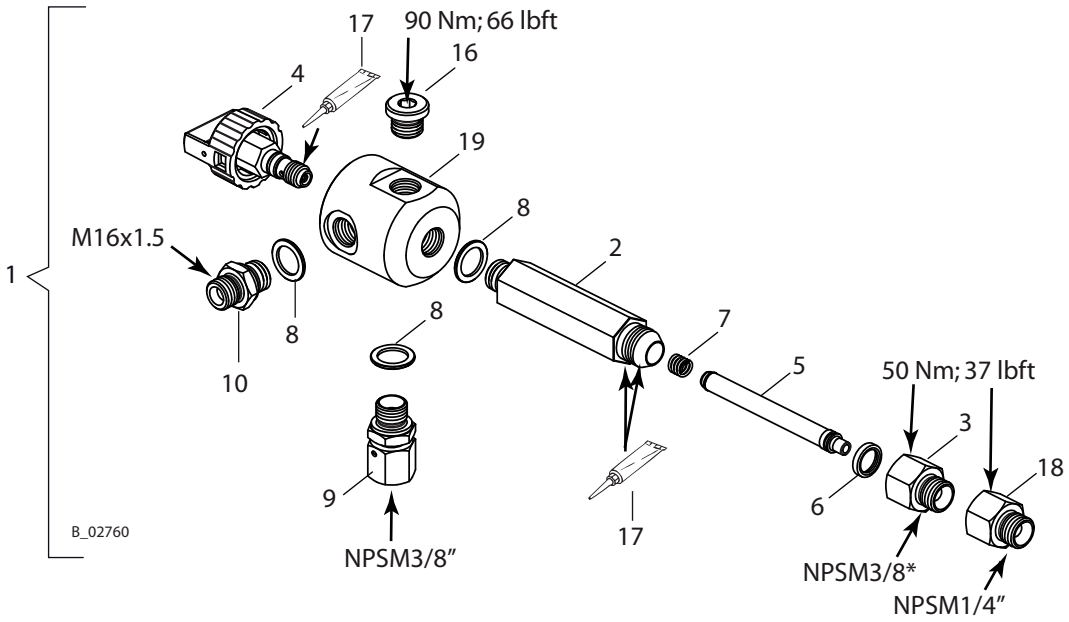
⚠ AVERTISSEMENT

Maintenance/réparation inappropriées !
Danger de mort et de dommages à l'appareil

→ Les réparations et le remplacement de pièces peuvent uniquement être effectués un point de service après-vente WAGNER ou par du personnel spécialement formé.
→ Réparer ou remplacer uniquement les pièces reprises au chapitre « Catalogue de pièces de rechange ».
→ Avant tous les travaux sur l'appareil et lors d'interruptions de travail :
- Mettre l'appareil de commande hors tension.
- Eliminer la pression du pistolet de pulvérisation et de l'appareil.
- Verrouiller le pistolet de pulvérisation contre l'actionnement.
→ Pour tous les travaux, respecter le mode d'emploi et le manuel de maintenance.

SIHI_0048_F

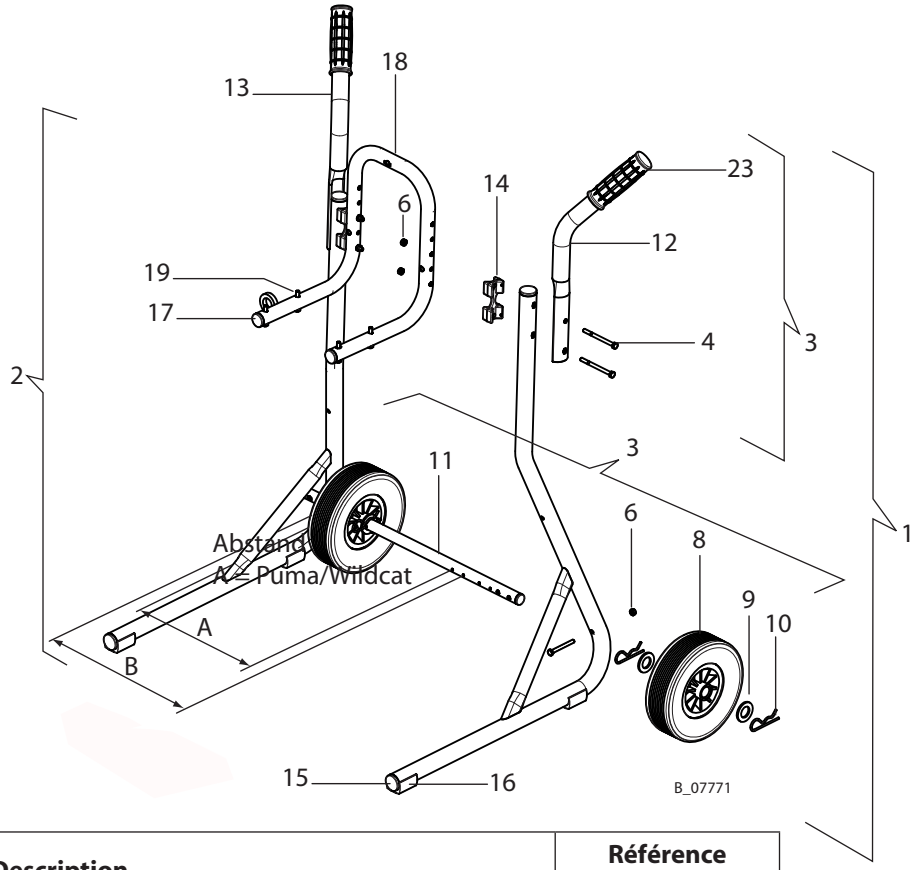
8.6 COMBINAISON DE DÉCHARGE DE FILTRE



Pos	K	Qté	Référence	Description
1			367135	Combinaison de décharge de filtre
2		1	123469	Boîtier de filtrage
3		1	367564	Adapteur I=M20x1.5, A=NPSM 3/8"
4	◆	1	169248	Soupape de sûreté compl.
5	◆	1	–	Cartouche de filtre *
			34383	* 200 Mailles (rouge)
			43235	* 100 Mailles (jaune) (Standard)
			34377	* 50 Mailles (blanc)
			89323	* 30 Mailles (vert)
6	◆	1	43303	Etanchéité de poignée
7	◆	1	43590	Ressort de compression
8	◆	3	9971525	Joint d'étanchéité, U-Seal
9		1	367567	Pièce pivotante compl.
10		1	123510	Raccord double
16		1	9904312	Vis de fermeture
17			9992609	Pâte antigrippage
18			367562	Adapteur I=NPSM 3/8"; A=NPSM 1/4"
19		1	115199	Boîtier de délestage

◆ = Pièce d'usure

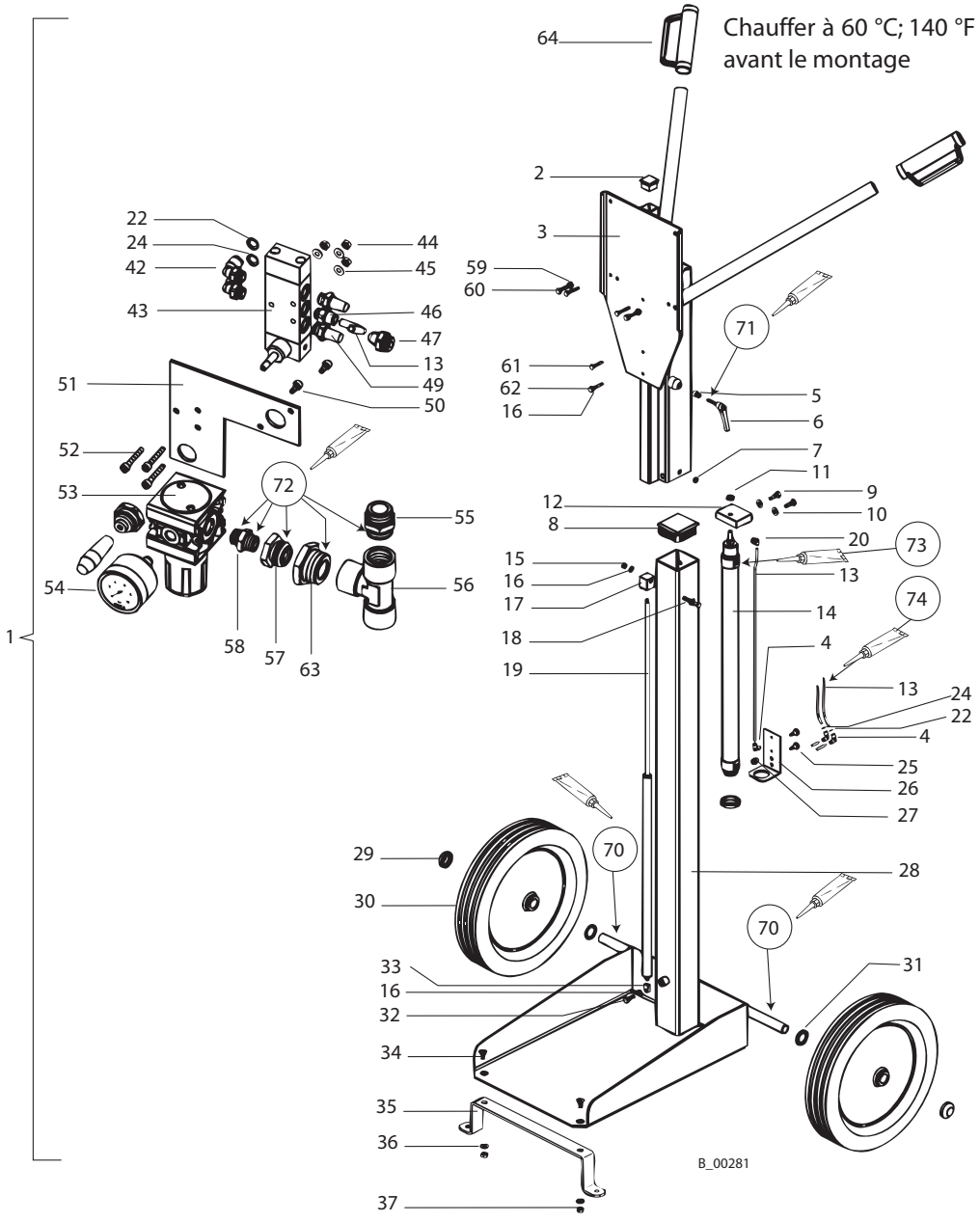
8.7 CHARIOT



Pos	K	Qté	Description	Référence Wildcat, Puma
1		1	Chariot compl.	367121
2		1	Support	367021
3		1	Set de roues et poignées	367022
4		4	Vis à tête hexagonal DIN931 M 6x..	9907140
6		6	Écrou hexagonal avec pièce d'arrêt M6	9910204
8	◆	2	Roue	2302671
9		4	Rondelle	340372
10		4	Goupille à ressort	9995302
11	◆	1	Essieu	367945
12		1	Poignée gauche	367946
13		1	Poignée droit	367947
13	◆	2	Pièce de liaison	367943
15	◆	2	Socle de tube avec lamelles	9990812
16	◆	2	Coulisse de coquille de serrage	9998685
17		2	Bouchon	9998687
18		1	Fixation murale	367940
19		4	Vis à tête hexagonal DIN931 M 6x..	9900218
20		2	Vis à tête hexagonal DIN933 M6x55	9907045
23	◆	2	Poignée	9998747

◆ = Pièce d'usure

8.9 CHARIOT DE TRANSPORT ÉLÉVATEUR PNEUMATIQUE



Moyen auxiliaire de montage

Pos	Qté	Référence	Description
70	1	9998808	Graisse Beacon EP2
71	1	9992528	Loctite 270
72	1	9992831	Loctite 542
73	2	9992610	Serre-câbles
74	3	9950615	Serre-câbles

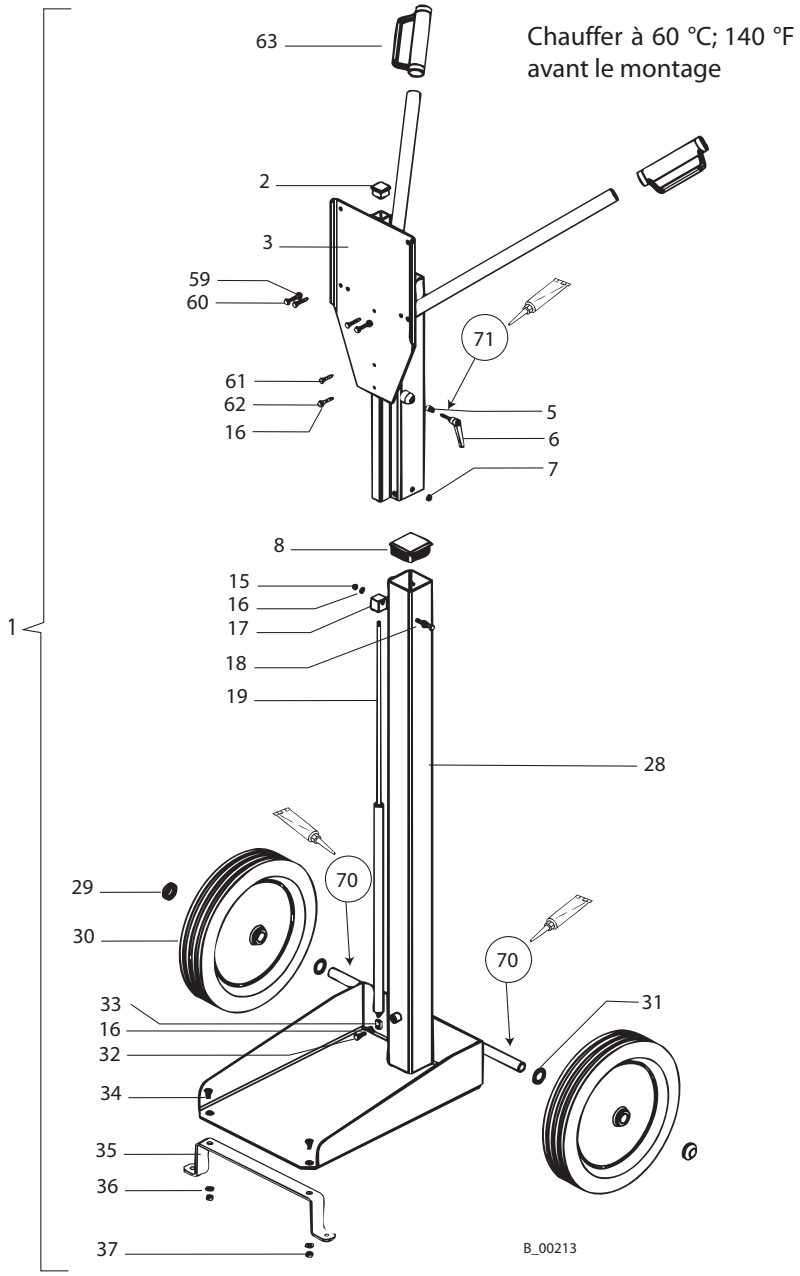
Liste des pièces de rechange Chariot de transport élévateur pneumatique				**WILDCAT PUMA**
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**
1		1	**Chariot de transport élévateur** pneumatique compl.	**367032**
2		1	Patin de sol	9999007
3		1	Dispositif de levage pneumatique	369237
4		3	Raccord vissé coudé pour tuyaux	9999125
5		1	Plaque d'appui d'articulation	9999008
6		1	Levier de serrage	9998230
7	◆	14	Tampon coulissant	369706
8		1	Patin de sol	9998232
9		2	Vis à tête hexagonal	9900107
10		2	Rondelle	9920106
11		1	Écrou hexagonal	9911016
12		1	Plaque à visser	369732
13		1	Tuyau noir 3.4 m; 11.15 ft	9982079
14	◆	1	Cylindre	9999388
15		1	Écrou hexagonal avec pièce d'arrêt	9910208
16		8	Rondelle	9920102
17		1	Bloc	369702
18		1	Vis à tête hexagonal	9900125
19	◆	1	Vérin à gaz	9999010
20		1	Coude raccord	9998250
22		2	Bague de codage rouge	9998995
24		2	Bague de codage vert	9998994
25		2	Boulon	369724
26		1	Equerre	369723
27		1	Raccord à vis fileté droit	9998255
28		1	Châssis de chariot pneumatique	369236
29		2	Fixation rapide avec boîtier en plastique	9998895
30		2	Roue compl.	9994922
31		2	Bague de retenue	9998894
32		1	Vis à tête hexagonal	9900109
33		1	Oeilleton d'articulation au tube	9999009
34		2	Vis à tête fraisée	9907183
35		1	Pied	369713
36		2	Rondelle	9920106
37		2	Écrou hexagonal	9910105
42		2	Coude raccord	9998110

◆ = Pièce d'usure

Liste des pièces de rechange Chariot de transport élévateur pneumatique				**WILDCAT PUMA**
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**
43	◆	1	Distributeur	9943120
44		3	Écrou hexagonal	9910108
45		3	Rondelle	9920104
46		1	Raccord à vis fileté droit	9998090
47		1	Coude raccord	9998250
49		2	Silencieux	9991761
50		2	Vis à tête cylindrique	9900334
51		1	Tôle de montage	369721
52		3	Vis à tête cylindrique	9900365
53	◆	1	Régulateur de pression	9998676
54	◆	1	Manomètre	9998677
55		1	Nipple double	9985684
56		1	Raccord T	9999109
57		1	Raccord de réduction	9985685
58		1	Nipple double	9985720
59		2	Écrou hexagonal	9910107
60		2	Vis à tête hexagonal	9900123
61		1	Vis à tête hexagonal	9907195
62		3	Vis à tête hexagonal	9907196
63		1	Raccord de réduction	-
64		2	Poignée avec protège pour mains noir	9998893

◆ = Pièce d'usure

8.10 CHARIOT DE TRANSPORT ÉLÉVATEUR



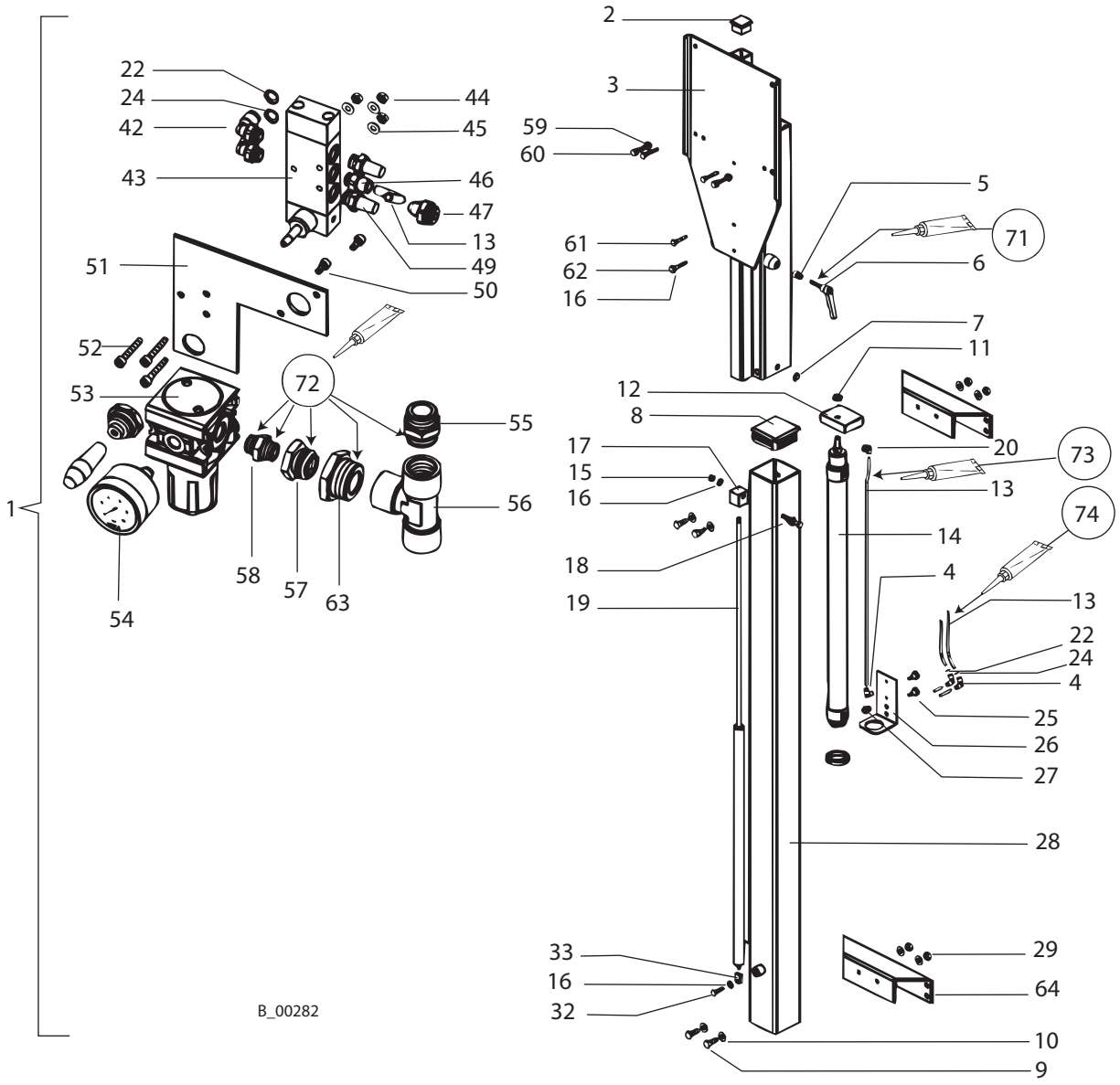
Moyen auxiliaire de montage

Pos	Qté	Référence	Description
70	1	9998808	Graisse Beacon EP2
71	1	9992528	Loctite 270

Pièces de rechange pour Chariot de transport élévateur				**WILDCAT PUMA 400N**
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**
1		1	**Chariot de transport élévateur compl.**	**367031**
2		1	Patin de sol	9999007
3		1	Dispositif de levage soudé	369262
5		1	Plaque d'appui d'articulation	9999008
6		1	Levier de serrage	9998230
7	◆	14	Tampon coulissant	369706
8		1	Patin de sol	9998232
15		1	Écrou hexagonal avec pièce d'arrêt	9910208
16		8	Rondelle	9920102
17		1	Bloc	369702
18		1	Vis à tête hexagonal	9900125
19	◆	1	Vérin à gaz	9994303
28		1	Châssis de chariot	369261
29		2	Fixation rapide avec boîtier en plastique	9998895
30		2	Roue compl.	9994922
31		2	Bague de retenue	9998894
32		1	Vis à tête hexagonal	9900109
33		1	Oeilleton d'articulation au tube	9999009
34		2	Vis à tête fraisée	9907183
35		1	Pied	369713
36		2	Rondelle	9920106
37		2	Écrou hexagonal M10	9910105
59		2	Écrou hexagonal M8	9910107
60		2	Vis à tête hexagonal M8x45	9900123
60		1	Vis à tête hexagonal M8x45	-
61		1	Vis à tête hexagonal M8x35	9907195
62		3	Vis à tête hexagonal M8x40	9907196
62		1	Vis à tête hexagonal M8x40	-
62		2	Vis à tête hexagonal M8x55	-
63		2	Poignée avec protège pour mains noir	9998893

◆ = Pièce d'usure

8.11 DISPOSITIF DE LEVAGE MURAL PNEUMATIQUE



Moyen auxiliaire de montage

Pos	Qté	Référence	Description
71	1	9992528	Loctite 270
72	1	9992831	Loctite 542
73	2	9992610	Serre-câbles
74	3	9950615	Serre-câbles

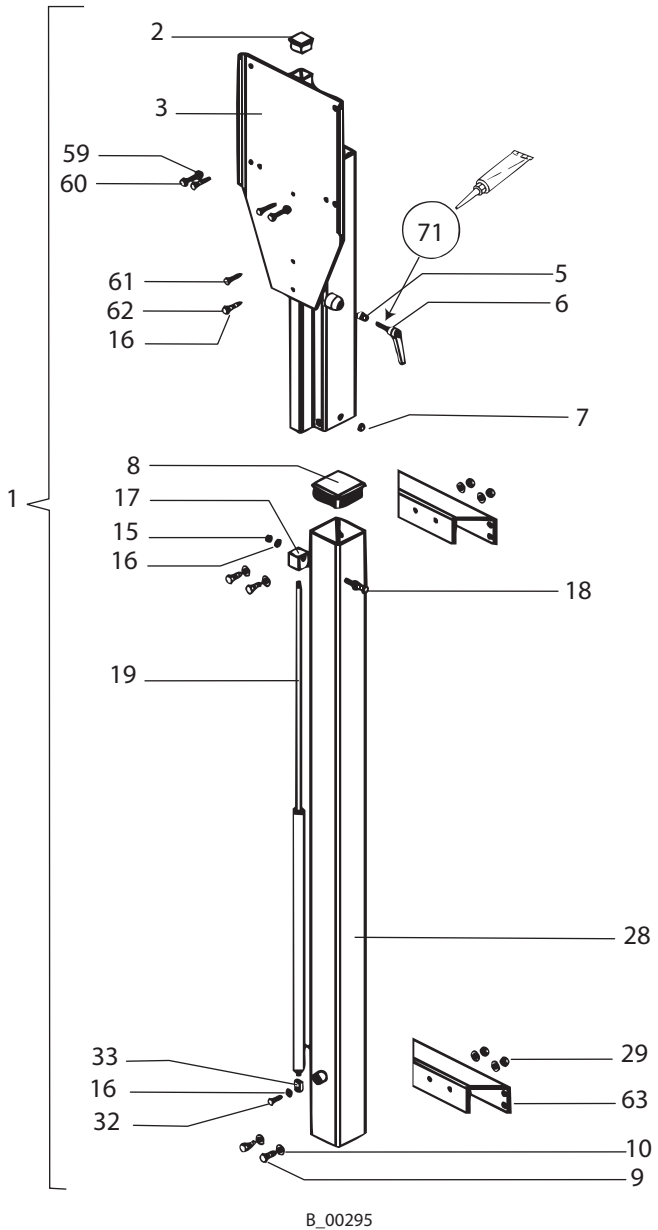
Liste de pièces de rechange pour Dispositif de levage mural pneumatique				WILDCAT PUMA
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**
1		1	**Dispositif de levage mural pneumatique compl.**	**367036**
2		1	Patin de sol	9999007
3		1	Dispositif de levage mural pneumatique soudé	369241
4		3	Raccord vissé coudé pour tuyaux	9999125
5		1	Plaque d'appui d'articulation	9999008
6		1	Levier de serrage	9998230
7	◆	14	Tampon coulissant	369706
8		1	Patin de sol	9998232
9		4	Vis à tête hexagonal	9900107
10		8	Rondelle	9920106
11		1	Écrou hexagonal	9911016
12		1	Plaque à visser	369732
13		1	Tuyau noir 3.4 m; 11.15 ft	9982079
14	◆	1	Cylindre	9999388
15		1	Écrou hexagonal avec pièce d'arrêt	9910208
16		8	Rondelle	9920102
17		1	Bloc	369702
18		1	Vis à tête hexagonal	9900125
19	◆	1	Vérin à gaz	9999010
20		1	Coude raccord	9998250
22		2	Bague de codage rouge	9998995
24		2	Bague de codage vert	9998994
25		2	Boulon	369724
26		1	Equerre	369723
27		1	Raccord à vis fileté droit	9998255
28		1	Profil 1 mural pneumatique compl.	369240
29		4	Écrou hexagonal	9910105
32		1	Vis à tête hexagonal	9900109
33		1	Oeilleton d'articulation au tube	9999009
42		2	Coude raccord L	9998110
43	◆	1	Distributeur	9943120
44		3	Écrou hexagonal	9910108
45		3	Rondelle	9920104
46		1	Raccord à vis fileté droit	9998090
47		1	Coude raccord	9998250
49		2	Silencieux	9991761

◆ = Pièce d'usure

Liste de pièces de rechange pour Dispositif de levage mural pneumatique			**WILDCAT PUMA**
Pos	**K**	**Qté**	**Description**	**Référence**
50		2	Vis à tête cylindrique	9900334
51		1	Tôle de montage	369721
52		3	Vis à tête cylindrique	9900365
53	◆	1	Régulateur de pression	9998676
54	◆	1	Manomètre	9998677
55		1	Nipple double	9985684
56		1	Raccord vissé	9999109
57		1	Raccord de réduction	9985685
58		1	Nipple double	9985720
59		2	Écrou hexagonal	9910107
60		2	Vis à tête hexagonal M8x45	9900123
61		1	Vis à tête hexagonal M8x35	9907195
62		3	Vis à tête hexagonal	9907196
63		1	Raccord de réduction	-
64		2	Étrier de suspension	369712

◆ = Pièce d'usure

8.12 DISPOSITIF DE LEVAGE MURAL



Moyen auxiliaire de montage

Pos	Qté	Description	Référence
71	1	9992528	Loctite 270

Liste des pièces de rechange pour Dispositif de levage mural			**WILDCAT PUMA 400N**
Pos K	**Qté**	**Description**	**Référence**
1	1	**Dispositif de levage mural compl.**	**367035**
2	1	Patin de sol	9999007
3	1	Dispositif de levage Partie soudée	369265
5	1	Plaque d'appui d'articulation	9999008
6	1	Levier de serrage	9998230
7 ◆	14	Tampon coulissant	369706
8	1	Patin de sol	9998232
9	4	Vis à tête hexagonal M10x25	9900107
10	8	Rondelle A10.5	9920106
15	1	Écrou hexagonal avec pièce d'arrêt	9910208
16	8	Rondelle	9920102
17	1	Bloc	369702
18	1	Vis à tête hexagonal	9900125
19 ◆	1	Vérin à gaz	9994303
28	1	Profil 1 mural compl.	369268
29	4	Écrou hexagonal M10	9910105
32	1	Vis à tête hexagonal M8x25	9900109
33	1	Oeilleton d'articulation au tube	9999009
59	2	Écrou hexagonal M8	9910107
60	2	Vis à tête hexagonal M8x45	9900123
60	1	Vis à tête hexagonal M8x45	-
61	1	Vis à tête hexagonal M8x35	9907195
62	3	Vis à tête hexagonal M8x40	9907196
62	1	Vis à tête hexagonal M8x40	-
62	2	Vis à tête hexagonal M8x55	-
63	2	Étrier de suspension	369712

◆ = Pièce d'usure

Germany J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 7544 5050 Telefax: +49 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com	**Switzerland** J. WAGNER AG Industriestrasse 22 Postfach 663 CH- 9450 Altstätten Telephone: +41 (0)71 757 2211 Telefax: +41 (0)71 757 2222 E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch
Belgium WAGNER Spraytech Benelux BV Veilinglaan 58 B- 1861 Wolvertem Telephone: +32 (0)2 269 4675 Telefax: +32 (0)2 269 7845 E-Mail: info@wsb-wagner.be	**Denmark** WAGNER Industrial Solution Scandinavia Viborgvej 100, Skærgær DK- 8600 Silkeborg Telephone: +45 70 200 245 Telefax: +45 86 856 027 E-Mail: info@wagner-industri.com
United Kingdom WAGNER Spraytech (UK) Ltd. Haslemere Way Tramway Industrial Estate GB- Banbury, OXON OX16 8TY Telephone: +44 (0)1295 265 353 Telefax: +44 (0)1295 269861 E-Mail: enquiries@wagnerspraytech.co.uk	**France** J. WAGNER France S.A.R.L. Parc de Gutenberg - Bâtiment F8 8, voie la Cardon F- 91127 Palaiseau-Cedex Telephone: +33 1 825 011 111 Telefax: +33 1 698 172 57 E-Mail: division.batiment@wagner-france.fr
Netherlands WAGNER SPRAYTECH Benelux BV Zonnebaan 10 NL- 3542 EC Utrecht Telephone: +31 (0) 30 241 4155 Telefax: +31 (0) 30 241 1787 E-Mail: info@wsb-wagner.nl	**Italy** WAGNER COLORA S.r.l Via Fermi, 3 I- 20040 Burago di Molgora (MI) Telephone: +39 039 625021 Telefax: +39 039 6851800 E-Mail: info@wagnercolora.com
Australia WAGNER Spraytech Australia PTY.Ltd. 14-16 Kevlar Close Braeside, Vic. 3195 Telephone: 03 9587 2000 Telefax: E-Mail:	**Austria** J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 (0) 7544 5050 Telefax: +49 (0) 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com
Sweden WAGNER Industrial Solutions Scandinavia Skolgatan 61 SE- 568 31 Skillingaryd Telephone: +46 (0) 370 798 30 Telefax: +46 (0) 370 798 48 E-Mail: info@wagner-industri.com	**Spain** WAGNER Spraytech Iberica S.A. Ctra. N- 340, Km. 1245,4 E- 08750 Molins de Rei (Barcelona) Telephone: +34 (0) 93 680 0028 Telefax: +34 (0) 93 668 0156 E-Mail: info@wagnerspain.com
Ireland Mark John Ltd. 50 C Robinhood Industrial Estate Clondalkin Co. Dublin Telephone: 51 61 22 E-Mail:	**New Zealand** WAGNER Spraytech (NZ) Ltd. Auckland Office 308 Church Street Te Papapa, Auckland Telephone: (9) 641 169 E-Mail:

WAGNER

DIN ISO 9001 WAGNER CERTIFIÉ

No de commande 2303661

Allemagne
J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
Postfach 1120
D- 88677 **Markdorf**
Telephone ++49/ (0)7544 / 5050
Telefax ++49/ (0)7544 / 505200
E-Mail: service.standard@wagner-group.com

Suisse
J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
Postfach 663
CH- 9450 **Altstätten**
Telephone ++41/ (0)71 / 757 2211
Telefax ++41/ (0)71 / 757 2222
E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch

www.wagner-group.com